



Vinaroz

AÑO XV
Número 731
Sábado, 27 marzo
1971
Depósito legal:
CS. 33 - 1958
Número
extraordinario
Precio de este
ejemplar: 10 Ptas.

30 - 3
1957
30 - 3
1971

QUINCE AÑOS

Un hito en la pequeña historia de VINARÓZ. Parece ayer cuando, por iniciativa del entonces Alcalde y Jefe Local, D. Ramón Adell Fons, salió a la calle el primer número de nuestro Semanario, con la ilusión dedicada a «Vinaroz, nuestra patria chica, a cuyo servicio consagramos nuestro esfuerzo; en cuya prosperidad y grandeza ciframos nuestra ilusión», como se reflejaba en primera página; ventanal abierto a una esperanza sin límites.

Estamos en los quince años de nuestra existencia periodística local. El Semanario, con mayores o menores aciertos, nunca careció de una férrea voluntad de servicio a la ciudad que nos vio nacer y, semana tras semana, ha sido el medio de comunicación entre todos los vinarocenses desparramados por la geografía patria y allende el extranjero.

En nuestras páginas quedaron plasmados, para la posteridad, los hechos más notables de la vida ciudadana; material de primera mano para el futuro historiador de aquélla, y toda una serie de pequeñas, pero entrañables, noticias con hábito de vivencias familiares.

Con el formato de su aparición, llegamos al número 529. A partir del 13 de mayo de 1967, el nuevo formato alcanzó el 202. Sumadas ambas cifras, se llega al número 731 que totaliza la veteranía de VINARÓZ y, a partir del cual, seguiremos conservando la solera de esa ya larga vida que, a través de quince años, el Semanario ha conseguido.

En estos momentos, justo será recordar los nombres de quienes, con el fundador, integraron aquel ilusionado equipo de primeros redactores: Rvdo. D. Manuel Milián, D. Antonio Carbonell, D. José Molés y D. Manuel Foguet. Con ellos, la colaboración de tantos y tantos



A VINARÓZ, nuestra patria chica, a cuyo servicio consagramos nuestro esfuerzo, en cuya prosperidad y grandeza ciframos nuestra ilusión. A Vinaroz y a todos los vinarocenses.

DEDICATORIA

A nuestro Caudillo el Generalísimo FRANCO, Jefe del Estado y Jefe Nacional de la Falange, artífice del resurgimiento de la Patria, paladín de la unidad entre sus pueblos y entre los hambres de España.



vinarocenses, cuya relación se haría interminable, que nos honraron con sus trabajos, llevando a nuestras páginas su amor y entrega por nuestra ciudad querida. Los directores don D. Jaime Nos Ruiz, D. Francisco José Balada Castell y

D. Luis Franco Juan quien, en estos momentos, preside y dirige el grupo de redactores entregados a la continuación de nuestra misión informativa: D. Manuel Foguet Mateu, D. Angel Giner Ribera, don José Antonio Gómez Sanjuán, don

José Ramón Hortas Segarra y don José Luis Puchol Quixal. Los que llevaron el peso administrativo: D. Domingo Forner Miralles, reverendo D. Manuel Milián, D. Joaquín Simó Federico y el actual don Guillermo Albaida. Con ellos, a cuantos nos distinguieron con la aportación de su publicidad que constituyó una ayuda inestimable; a todos nuestros suscriptores que permanecieron fieles a esta publicación y fueron y son su base y sustento, sin olvidar las atenciones y la deferente ayuda de la Corporación Municipal a la que estamos reconocidos.

A los talleres de la Imprenta Soto en los que, a partir del primer número, se confeccionó por espacio de once años; y a los de la Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor, de Castellón, en los que estamos cuatro años ya.

Al abnegado grupo de nuestros repartidores; a la continuada colaboración de las afiliadas a la Sección Femenina y Juventud locales, en las tareas del envío, los sábados por la tarde; al encauzador de nuestra publicidad, D. Juan Gerada, y a cuantos, de un modo u otro, nos han prestado su aliento. A todos, nuestro agradecimiento.

Seguimos en la brecha, ilusionados como siempre. Aspiramos a que estas páginas sigan siendo el medio de intercomunicación de todos los vinarocenses y sirvan a la ciudad que tanto amamos. No estamos satisfechos, porque siempre queremos todo lo mejor para VINARÓZ. No desmayaremos en su servicio y, para ello, recabamos la continuidad de los colaboradores, suscriptores y anunciantes, a fin de que el Semanario vaya a más; lo que estamos dispuestos a conseguir, si aquella colaboración y ayuda no nos faltan, como hasta ahora nos han distinguido.

LA REDACCION

VX OHA
187 otamüN



SANTORAL

Sábado, 27: San Ruperto.
Domingo, 28: San Sixto III (Pasion).
Lunes, 29: San Victorino.
Martes, 30: Ntra. Sra. de la Estrella.
Miércoles, 31: San Benjamín, mr.
Jueves, 1 de abril: San Venancio.
Viernes, 2: Dolores de Ntra. Sra.
Sábado, 3: San Ricardo.

PARROQUIA ARCIPRESTAL

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, día 28. — Quinto domingo de la Santa Cuaresma. A las 8, Misa para el T. G. de Celia Frexes. A las 9, Misa para Coloma Escrigas. A las 10, Misa de la Fundacion Angelita Reverter. A las 12, Misa para Angel Juan Ibañez. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, Sepenario, y a las 6, Misa del Septenario para Encarnacion Vizcarro.

Lunes, día 29. — A las 7'30, Misa para Julián Brau y Cinta Agramunt. A las 8, Misa para Natalia Piquer. A las 9, Misa para Miguel Ayza y Teresa Gombau. Por la tarde, Misa del Septenario para Rosa Capdevila. En el Hospital, Misa del T. G. para Celia Frexes.

Martes, día 30. — A las 7'30, Misa para Filomena Costa. A las 8, Misa para José Jaques y Erminia Aragnés. A las 8'30, Misa para José Ferreres. A las 9, Misa para Francisco Sorolla y Josefa Obiol. Por la tarde, Misa del Septenario para Natalia Piquer. En el Hospital, Misa del T. G. para Celia Frexes.

Miércoles, día 31. — A las 7'30, Misa del T. G. para Celia Frexes. A las 8, Misa para José Soto. A las 9, Misa de Aniversario para Dolores Rosales. Por la tarde, Misa del Septenario para Agustina Ratto.

Jueves, día 1 de abril. — A las 7'30, Misa para Rosa Fontanet. A las 8, Misa para Juan Bta. Guimerá. A las 8'30, Misa para la familia Doménech Julve. A las 9, Misa para Jaime Albiol Balaciár. Por la tarde, Misa del Septenario para la familia Guimerá Juan. En el Hospital, Misa del T. G. para Celia Frexes.

Viernes, día 2. — Primer viernes de mes. A las 7'30, Misa de la F. Emilia Tosca. A las 8, Misa para Misericordia Roure Rovira. A las 8'30, Misa para Juan Verdura. A las 9, Misa de la Fundación familia Santos Ramos. Por la tarde, Misa del Septenario para Consuelo Costa. En el Hospital, Misa del T. G. para Celia Frexes. En el Asilo, Misa para Dolores Giner. Este día se celebra la Fiesta a la V. de los Dolores.

Sábado, día 3. — A las 7'30, Misa para la familia Fullana. A las 8, Misa para Caridad Miralles. A las 9, Misa para Juan Aragón y Concepción Gombau. Por la tarde, Misa para José Gómez y María Gozalvo. En el Hospital, Misa del T. G. para Celia Frexes.

Domingo, día 4. — Domingo de Ramos. A las 9'30, Bendición de las Palmas y Ramos.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

MATRIMONIOS

Sebastián Orts Ayora con Rosa Buch Albella, Heredio Barreda Albert con Agueda Josefina Royo Bono.

DEFUNCIONES

Dolores Serra Colás, 80 años. — Francisca Roca Roca, 70.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, 28. — 8'30, santa Misa. 12'30, Misa. Intencion: Balbina Gomez Benasco. 4'00, Viacruis. 7'00, Misa vespertina.

Lunes, 29. — 7'30, Misa. Intencion: M.ª Dolores Pauner.

Martes, 30. — 7'30, Misa. Intencion: Juan Gil.

Miércoles, 31. — 7'30, Misa. Intencion: Jose Espallergues.

Jueves, 1. — 7'30, Misa. Intencion: Obispado.

Viernes, 2. — 7'30, Misa. Intencion: Francisco Aniorde.

Sábado, 3. — 7'30, santa Misa.

QUINTO DOMINGO DE CUARESMA

Consideraciones

Todo es nuevo para los que se unen a Cristo. Nuestro mundo, que busca lo nuevo, que no gusta de repetir..., solo en Cristo encontrará la suprema originalidad.

Morir es para nosotros nacer a una vida nueva y sin fronteras. Muramos cada día al pecado para vivir en El.

El es nuestro alimento en el camino. Nada le llevó a la muerte, ni sus enemigos, ni la traición de Judas..., solo el deseo ardiente de darnos la vida le llevó a la Cruz.

Contestacion de los fieles al salmo responsorial

"El Señor ha estado grande con nosotros y estamos alegres."

Santo Evangelio según San Juan

En aquel tiempo, Jesús se retiró al monte de los Olivos. Al amanecer, se presentó de nuevo en el templo y todo el pueblo acudía a El, y, sentándose, les enseñaba.

Los letrados y los fariseos le traen una mujer sorprendida en adulterio, y colocandola en medio, le dijeron: —Maestro, esta mujer ha sido sorprendida en flagrante adulterio. La ley de Moisés nos manda apedrear a las adúlteras. Tú, ¿qué dices?

Le preguntaban esto para comprometerlo y poder acusarlo. Pero Jesús, inclinándose, escribía con el dedo en el suelo. Como insistían en preguntarle, se incorporó y les dijo: —El que esté sin pecado, que le tire la primera piedra. E inclinándose otra vez, siguió escribiendo. Ellos, al oírlo, se fueron escabullendo uno a uno, empezando por los más viejos, hasta el último. Y quedó sólo Jesús, y la mujer en medio de pie.

Jesús se incorporó y le preguntó: —Mujer, ¿dónde están tus acusadores?, ¿ninguno te ha condenado? Ella contestó: —Ninguno, Señor. Jesús dijo: —Tampoco Yo te condeno. Anda, y en adelante, no peques más.

Misas para el domingo

- 8 Arciprestal y Asilo.
8'30 Santa M.ª Magdalena.
8'45 Hospital.
9 Arciprestal y C. Clarisas.
10 Arciprestal.
11 Capilla de San Roque.
12 Arciprestal.
12'30 Santa M.ª Magdalena.
18 Arciprestal.
19 Santa M.ª Magdalena.

AGENDA

ESPECTACULOS

ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, "EL DORADO", con John Wayne y Robert Mitchum.

COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "NO DISPONIBLE", con Analía Gadé y Alfredo Landa.

MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "ESPARTACO", con Kirk Douglas, Laurence Oliver, Jean Simmons y Tony Curtis.

BAILES

Sala de Fiestas

TORO BRAVO

FANS CLUB

Baile: Tarde y noche

BLAU CLUB

Festivos, tarde

Horario de trenes

- A Alicante TER, 15'27.
A Barcelona Expreso-Correo, 3'02 - Expreso Granada, 7'30 - Expreso, 9'40 - TER, 11'02 - TER, 13'27 - Rápido, 15'17 - Talgo, 16'27.
A Cuenca Talgo, 12'45.
A Granada Expreso, 21'15.
A Málaga Rápido, 15'16.
A Madrid Talgo, 12'45.
A Port-Bou y Cerbere TER, 13'27.
A Sevilla Expreso, 22'09.
A Tortosa Ferrobús, 22'27.
A Valencia Expreso, 4'08 - Ferrobús, 7'03 - Talgo, 12'45 - Rápido, 15'16 - TER, 15'27 - TER, 18'56 - Expreso, 21'15 - Expreso, 22'09.
A Benicarló Automotor de Zaragoza, 22'58.
A Zaragoza Automotor, 5'36.

Horario de autobuses

- A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
A Benicarló: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.
A Canet lo Roig: 17.
A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
A Cati: 17.
A Chert: 13'30 y 17.
A La Cerdia: 10'15, 13 y 17.
A La Lina: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A Morella: 7'45 y 4'30.
A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.
A Rosell: 10'15, 13 y 17.
A Salsadella: 17.
A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A San Mateo: 13'30.
A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.
A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.
A Valencia: 7'30.
A Vallbona: 7'45 y 16.

TELEFONOS

Table with 2 columns: Service Name and Phone Number. Includes Ambulatorio S. O. E., Ayudantía Marina, Ayuntamiento, C. Abadía, Casa Cultura, Clínica "San Sebastián", Clínica "V. Fuente Salud", Guardia Civil, Hospital Municipal, Jefatura Local del Movimiento, Juzgado Comarcal, Juzgado de Instrucción, Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe), Oficina Información y Turismo, Parroquia Santa Magdalena, Policía Municipal, Semanario VINARoz.

FARMACIAS DE GUARDIA

Licenciado D. TOMAS FERRER. — Socorro, 8. Teléfono 248.
Servicio permanente: Lcdo. D. JULIAN SANZ. — Puente, 83. Teléfono 827.

ESTANCOS DE TURNO

D.ª AMPARO ROIG. — San Francisco.

Precios del mercado

Table with 2 columns: Category and Price. Categories include CARNES (Pollos, Conejos, Cerdo, Ternera, Cordero, Cordero Mayor, Carne Congelada, Carne Refrigerada) and VERDURAS (Alcachofas, Cebollas, Coles, Guisantes, Habas, Limones, Naranjas, Manzanas, Nueces, Patatas, Plátanos, Tomates).

SE NECESITA

aprendiza en Sastrería ARNAU

Plaza Jovellar, 4

VINARoz

Lea, propague, y suscribase a VINARoz

ACTIVIDAD MUNICIPAL

Sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente, celebrada el día 20 de marzo, a las doce horas.

Asisten el Alcalde, D. Luis Franco Juan, y los Tenientes de Alcalde, don Francisco Baila Tosca, D.ª Elvira Sanz Monroig y D. Jaime Sanz Miralles, asistidos del Secretario accidental, señor Morales, y del Interventor, Sr. Tena.

Abierta la sesión de orden de S. S., se leyó el acta de la sesión anterior que fue aprobada.

Asimismo se aprobaron los asuntos de trámite reglamentario y se dio cuenta de los Boletines Oficiales y la correspondencia recibidas desde la última sesión.

Se aprobó la contracción de diferentes gastos para atenciones municipales.

Se concedió autorización a D. Mi-

guel Beltrán y a D. Manuel Gasulla para las obras de paso del Camino de Costa, con servicio de agua, electricidad y desagüe, para las atenciones propias de la urbanización en la Partida del Ameradó.

PLENO MUNICIPAL

El domingo pasado, día 21 de los corrientes, y a las diez horas, se celebró sesión extraordinaria del Pleno Municipal para la designación de Compromisario para la elección de Diputados Provinciales.

Por unanimidad, se designó Compromisario en representación de este Ayuntamiento, al Alcalde, D. Luis Franco Juan.

Cumplido el único apartado del Orden del Día, seguidamente dióse por terminada la sesión.

EDICTO

DON MARCELINO MURILLO MARTIN DE LOS SANTOS, Juez de Primera Instancia de la Ciudad de VINARÓZ y su Partido.

Por el presente edicto hago saber: Que por providencia dictada en el día de hoy, en los autos de juicio ejecutivo que penden en este Juzgado, a instancia del Procurador Sr. Cervera en nombre y representación de don Caralampio Salvador Fresquet, contra don MANUEL LORIENTE PITARCH, vecino de Alcalá de Chivert, calle Nuestra Señora del Carmen, 38, en reclamación de cantidad, he acordado sacar a pública subasta, por segunda vez y término de ocho días, con la rebaja del 25 por ciento de la tasación, los bienes muebles que se relacionan así:

MUEBLES

Pesetas

- 1.—Un televisor marca Westinghouse de 19 pulgadas con estabilizador 6.000'—
- 2.—Un frigorífico grande con puertas de madera, de 4 compartimentos y con un motor acoplado de 1 HP. 9.000'—
- 3.—Tres mesas de railite 450'—
- 4.—Once sillas metálicas de asiento de railite 1.100'—
- 5.—Una estufa marca MSA de butano 400'—
- 6.—Una mesa pequeña con sobre-mármol y patas metálicas 300'—
- 7.—Un frigorífico marca Philips de unos 90 litros de capacidad aproximada 8.000'—
- 8.—Los posibles derechos de traspaso del local comercial Bar Hippy, de la calle de San Fernando, 69, de Alcalá de Chivert .. 20.000'—

Total de la tasación 45.250'—

TIPO PARA ESTA SEGUNDA SUBASTA DESPUES DE LA REBAJA DEL 25 % DE LA TASACION 33.937'50

Para cuyo remate, que tendrá lugar en la Sala-Audiencia de este Juzgado de 1.ª instancia de VINARÓZ, se señala el día 12 de ABRIL próximo y hora de las 12 de su mañana, bajo las siguientes condiciones: Se tendrá en cuenta lo dispuesto en los artículos 1.499 y 1.500 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en VINARÓZ, a 17 de marzo de 1971.

**JUEZ 1.ª INSTANCIA,
Fdo.: Marcelino Murillo**

**EL SECRETARIO,
Fdo.: José Valls**

Eduardo Roso

ELECTRICIDAD



San Francisco, 76

Teléfono 232

VINARÓZ

MERCADO NACIONAL DE OCASION

CON EL PRESTIGIO

RENAULT

EN

AGENCIAS

SEBASTIAN TORRES

Puente, s/n.

Teléfono 201

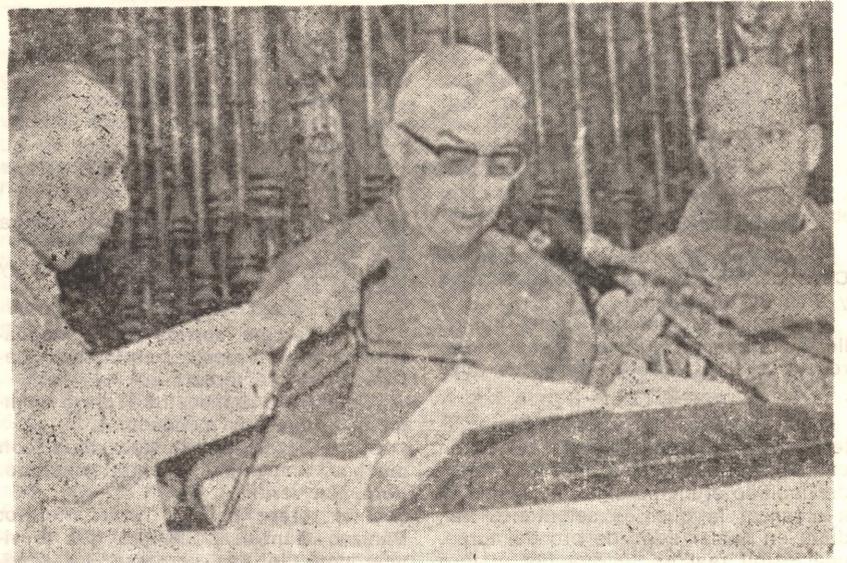
VINARÓZ

Magallanes, s/n.

Teléfono 108

BENICARLO

**BODAS DE PLATA
CON EL EPISCOPADO**



El día 24 de marzo de 1946 fue exaltado al Episcopado nuestro bien recordado y querido señor Arcipreste, Rvdo. D. Vicente Enrique Tarancón.

Tras varios años de labor pastoral en la diócesis de Solsona, de la que fue Obispo, también, el ilustre vinarocense Lassala y Locella, el Dr. Enrique y Tarancón fue nombrado Arzobispo de Oviedo en cuya sede permaneció hasta su nombramiento para el Arzobispado de Toledo. Poco después de su toma de posesión de la archidiócesis toledana se produjo su nombramiento de Cardenal, que llenó de gozo a los comprovincianos castellanenses y, a nosotros, los vinarocenses, colmó de íntima satisfacción y regocigo.

En ocasión de sus Bodas de Plata con el Episcopado, VINARÓZ se complace en enviarle su felicitación más sincera, rogando al Señor que bendiga su labor pastoral para bien de la Iglesia y de las almas a su custodia.

Al gozo de la ciudad de Vinaroz, por la feliz coyuntura, unimos el nuestro, al mismo tiempo que reiteramos a Su Eminencia nuestra adhesión y nuestro filial respeto, implorando su bendición apostólica.

PERFIL DE LA SEMANA

La festividad de San José, de arraigo tan popular, tuvo un día deslucido por la lluvia que, mediada la mañana, cayó abundantemente sobre nuestra ciudad. La tarde transcurrió fría, aunque las nubes cesaron de enviarnos su mensaje acuoso. Los dos días siguientes, en cuyo transcurso llegaba la estación primaveral, fueron de fisonomía completamente contraria a la de esa Primavera que cantan los poetas. El mismo día en que entramos en aquella, el tiempo acusó notable descenso en la temperatura por la intensa nevada caída sobre la cadena montañosa que circunda nuestro término. El fenómeno impidió la llegada del coche de línea regular que viene de Morella, por estar cerrado el puerto de Querol en aquella carretera. Frío que sobrecogió de sorpresa, pues que no se esperaba a estas alturas del año. El lunes, por la mañana, el panorama montañoso que se divisa desde la ciudad, ofrecía aspecto invernal por la persistencia de la nieve, aún en las horas solares. El comentario no era para celebrar esa esperada primavera que, en sus primeros momentos, quiso anunciarse con signos totalmente opuestos a los que, habitualmente, llega hasta nosotros. Aquello de que "nadie sabe cómo ha sido", se convirtió en todo lo contrario, pues que se supo de signo adverso. Y es que hasta la temperatura anda desquiciada en estos nuestros tiempos.

Para redondear el feo cariz del tiempo, el lunes pasado sobrevino un ventarrón "mestral" de los que dejan huella por su fuerza y las molestias que proporciona. La primavera ha venido...

La "Unión Ciclista Vinaroz" celebró una reunión que fue presidida por el Alcalde de la ciudad, para efectuar la entrega de placas conmemorativas a las empresas que, cada año, colaboran con aquella en la organización de la carrera ciclista de las FERIA y Fiestas de San Juan y San Pedro. El acto que, dentro de su sencillez, tuvo interés social, se cerró con la proyección de dos películas filmadas por el aficionado Vicente Peñarrocha Martí que, por su colorido y aciertos de enfoque, fueron muy celebradas por los asistentes.

El deporte tuvo, en fútbol, su tarde dominguera que había despertado mucha expectación, con la presencia en el Cervol del equipo que encabezaba la clasificación del grupo en el que milita el local. El encuentro se desarrolló normalmente y, en sus postrimerías, fue estropeado por la actuación incomprensible del árbitro que prorrogó hasta seis minutos el tiempo reglamentario, granjeándose la enemiga del público y que dejó mal sabor. Una pena, pues que nada hacía presumir un final tan distinto del que, realmente, merecía tener.

AVIZOR

«VINARÓZ»

Semanario de divulgación e información local

Edita: **Jefatura Local del Movimiento**

Redacción y Administración: Bajos del Ayuntamiento - Tel. 113

Director en funciones: **Luis Franco Juan**

Imprenta **Mialfo** - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON



Meseta de toril

Por DON RAMÓN

DIVISION DE OPINIONES

O palmas y pitos. Sal y pimienta. Condimentos que sazonan el desarrollo y final de una faena.

División de opiniones en el mundo de la afición taurina: ¿Toros y toreros de ayer o toros y toreros de hoy?

Los reportajes retrospectivos que Televisión Española nos ofrece de vez en cuando, permiten a los que, ya habiendo doblado el medio siglo, no llegamos a alcanzar la que los setentones han dado en llamar edad de oro del toreo, una visión real de lo que fue el toro y el torero de la tan ponderada época.

Ante la pelea de los Guadalest, los Veragua y los Saltillo, y contemplando las actuaciones de "Bombita", de Vicente Pastor, de "Gallito" y de Belmonte (estos últimos José y Juan para los conspicuos), nos hemos formulado estas consideraciones:

Era aquél, el toro, toro. Toro fiera, cuya reproducción y crianza se abandonaba a los imperativos de la naturaleza. Toro que acometía a los caballos impulsado por la fuerza instintiva de la violencia y del antagonismo de especie. Toro que embestia al hombre que había turbado su paz campera y le había privado de la libertad del prado sin límites, para encerrarle entre vallas, acosarle con ardid, entre rugidos de multitud. Toro que buscaba la cornada: su defensa y su revancha.

Frente a él, el hombre, embutido en seda con alamares y lentejuelas. Luchador más que artista. Matador de toros. Destreza y valor, más que arte y belleza.

En las gradas, expectación morbosa y barruntos de tragedia. Admiración hacia el héroe. Alpargatas y blusas. Ci-

garros de a medio cuarto y picadura negra.

Pasión, discusiones, disputas y gresca.

En la tercera corrida de la Magdalena se vio lo indecible en las seis faenas. ¡Cómo se torea!

"Paquirri", el maestro. Torero completo, al que aquí conocemos.

Curro Rivera, joven mexicano con muchas maneras. Valiente, enterado. Pero aún verdea.

Y el torero hondo. Torero, torero: Dámaso González. Siempre que le vimos nos dio una sorpresa. Le esperamos bueno y viene mejor. No pudo soñarse su forma de torear. Ni en pisar los terrenos que pisa, de total y absoluta jurisdicción del toro. Ni la espartana impasividad. Ni el temple ni el mando. Ni la plasticidad de su escuálida figura, que se funde con la del toro, creando una estampa de singular belleza. Crece, se agiganta su "sinificansia", como diría Muñoz y Pavón.

Lástima los toros. Jóvenes, pequeños... Erales sin fuerza.

Y en los tendidos, como en las verbenas, mujeres bonitas con cara de fiesta. Hombres elegantes que admiran y obsequian. Juventud escasa. Mucha gafa oscura y alguna melena. Cigarillos rubios.

Casi indiferencia.

Es mucho el bandazo que dio nuestra fiesta.

Si salieran toros... No aquellas fieras, sino los de ahora. De brava nobleza y criados con ciencia; con estos milagros de la zootecnia. Pero con edad, con trapío y fuerza. Si salieran toros, con estos toreros, no hay duda: la fiesta sería perfecta.

Nuestra pequeña historia

Periodismo local

Clara muestra de la antigua, constante y despierta inquietud del hombre vinarocense, en los aspectos cultural, religioso, político y sociológico, es la abundancia de publicaciones impresas que, a través de algo más de un siglo, han visto la luz en nuestra ciudad.

No creemos que población alguna de nuestra geografía nacional, de categoría similar a la de Vinaroz, ni aún muchas capitales de provincia, iguale en número este nuestro catálogo periodístico.

A título anecdótico, y como antecedente del resumen histórico que iniciamos, haremos notar el hecho de que un vinarocense notable, músico y compositor, D. José Gabaldá Bel, muy a principios de la segunda mitad del siglo pasado, dirigió una publicación de alto prestigio nacional, de contenido literario-cultural, editada en Madrid con el título de "El Eco de Marte".

El ilustre vinarocense D. José Ráfels García, fundaba, en 1864, el "Círculo Agrícola y Comercial", y al mismo tiempo, en el seno de la entidad, el primero de los semanarios locales, con el título de "El Progreso Vinarocense".

Siguen, a partir de entonces, una casi ininterrumpida serie de publicaciones, todas de carácter semanal, de las más diversas tendencias ideológicas, de más o menos prolongada duración, pero todas coincidentes en el propósito de su mejor servicio a Vinaroz.

En su enumeración nos atenderemos rigurosamente al orden cronológico de su aparición:

"El Vinarocense", 1885. Católico. Famoso por su editorial de presentación, titulada "La Campaña del Miedo".

"El Batallador", 1887. Fundado por D. Angel Dozal, para la defensa de su política municipal.

"El Sufragio Universal", 1889, de significación republicana.

"El Demócrata", 1891. De escasa duración.

"La Concordia", 1892. Católico. Fundado y dirigido por el abogado D. Julio Chillida Meliá.

"El Ideal", 1893. Republicano de democrática tolerancia.

"La Alborada", 1896. Independiente. Publicó escasos números.

"La Fulla de Col", 1896. Humorístico y en lengua vernácula. Fundado y dirigido por el poeta D. Francisco Argemí.

Desde 1897 hasta 1908 se suceden una serie de semanarios, todos ellos de corta vida y de las más diversas titulaciones: "Cupido", "El Defensor", "El Mediterráneo", "El Nuevo Vinarocense", "La Lley", "La Republicana", "El Eco", "El Imparcial", "La Voz del Pueblo" y "El Eco de la Verdad".

En 1908, y como vehículo de propaganda y preparación de las famosas fiestas centenarias de la reliquia de nuestro santo patrono, el arcipreste D. José Pascual Bono fundó la revista "San Sebastián". Su primera época duró hasta la celebración del centenario. Después continuó, con formato más reducido y menos alarde editorial, hasta julio de 1936.

"Patria", 1918. Literario y cultural. Dirigido por D. José Ramos Ten.

"Patria Nueva", 1921. Organó del Centro Instructivo Republicano. Al advenimiento de la Segunda República, se transformó en "Nueva Patria", pasando a ser su director el abogado y diputado D. Alvaro Pascual Leone.

"La Democracia", 1929. Portavoz del centro del mismo nombre, radicado en la plaza de San Antonio.

"Heraldo de Vinaroz", 1926. Editado por la Unión Patriótica. Fue su primer director D. Francisco Puchol Puchol. A la caída de la Dictadura, con carácter de apolítico y literario, fue dirigido por D. Manuel Foguet Mateu, publicándose hasta que éste trasladó su residencia a Barcelona.

"La Verdad", 1931. Republicano moderado. Dirigido por D. Facundo Fora Albalat.

"El Popular", 1934. Con el ideario de la Derecha Regional Valenciana. Fue su director D. Ventura Puchol.

"Patria Libre", 1936. De marcada significación marxista.

"El Explotado", 1937. Con redacción en Vinaroz e impreso en Amposta. De las Juventudes Libertarias.

Años en blanco los transcurridos desde abril de 1938 hasta la aparición de VINARoz, que fundamos en 30 de marzo de 1957, con la ilusión y el propósito que expresábamos en la dedicatoria inserta en la portada del primer número y cuyo decimoquinto aniversario celebramos con satisfacción y orgullo de vinarocenses.

R. ADELL FONS

Cartas al Director

15 de marzo de 1971

Sr. Director
Semanao Información y Divulgación
"VINARoz"

Mi querido amigo:

En el número 200 de vuestro amable "diariet", leo la referencia correspondiente a mi toma de posesión como Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Alcanar...

Agradezco la felicitación de "VINARoz", así como los buenos deseos en la gestión que se me ha encomendado. Sabes de las buenas y amigables relaciones que siempre han unido a las dos poblaciones; pienso que ahora debe unirse a ellas la nuestra personal y particular nacida en nuestros años universitarios, y entiendo que ambos continuaremos las primeras, estrechándolas más y en la medida de nuestras posibilidades.

Espero hagáis extensivo mi agradecimiento y salutación a cuantos forman parte de la redacción y administración del Semanario.

Un abrazo,

JUAN ANDRES BORJA SUBIRATS

Sr. Director del Semanario VINARoz

Soy un aficionado a la Columbicultura, perteneciente a la Sociedad Columbicultora de Palomos Deportivos La Benicarlanda, y desearía a través del Semanario VINARoz, dar las gracias a D. José Luis Puchol Quixal por las aclaraciones que tan desinteresadamente hace en el artículo titulado la opinión de los demás, que firma D. J. A. Gómez Sanjuán en el Semanario del 20 de marzo de 1971, sobre la paloma buche.

No conozco personalmente a D. José Luis Puchol, pero sus actos (devolvió a un aficionado de ésta un palomo que llegó a su palomar, extraviado) y sus palabras me demuestran que es un hombre íntegro, que sabrá llevar por los caminos del éxito, a la Sociedad Columbófila Vinaroz, y así se lo deseamos todos los aficionados de ésta.

Y ya no me resta más que brindarme como su incondicional amigo. Señor Director, muchas gracias por la publicación de esta carta.

EUGENIO BOIX PEINADO

JOSE TORRES SUARA (SIDE CO)

Almacén de hierros - Vigas - Caballos
Tuberías - Jácenas - Varillas - Estribos
Elaborados a máquina - Perfiles y tubos
para ventanales y puertas

Puente, 85 - Teléfono 381

VINARoz

SE VENDE PISO FRENTE AL MAR

★ Confort
Magníficas vistas

Torre San Sebastián, planta 15.ª

VINARoz

RAZON: Portería

ANGEL JUAN BOIX

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

— Plaza San Antonio, 20, piso 5.º - Letra A —

(Torre de la Inmaculada)

Teléfono 274

COMPRAVENTA - FINCAS RUSTICAS - URBANAS

PRESTAMOS E HIPOTECAS

HUMOR

Nos complacemos, en esta ocasión conmemorativa de la aparición de nuestro Semanario, en reproducir uno de los trabajos de nuestro entrañable compañero don Antonio Carbonell, y publicado en uno de los primeros números, que refleja la agudeza de su estilo inconfundible.

LA REDACCION

PRIMAVERA

¡O, le printemps, le printemps!
MADAME PATOU

Ya estamos en Primavera, lector. Mira: los lirios de la cima descienden hasta el llano, haciendo brotar de la tierra tiernos estremecimientos y guisantes tiernos. El día y la noche rivalizan en hermosura; y mientras aquél se esponja en un delicioso rubor de trinos y colores, ella, diáfana y profunda, se excita en su infinita urticaria de estrellas. Ha comenzado la movilización general de la Naturaleza para la grandiosa representación. Todo será bonito en adelante. Todo será despear de flores y mariposas. Todo será gozoso patinar de golondrinas en la pista azul del cielo. Todo será suspiros y corbatas policromadas. Todo será que no venga una ola de frío y nos chafe la puesta en escena y este callo del dedo pequeño que, dicho sea de paso, hoy está imposible.

Antiguamente no había primaveras. Sólo existían el verano, el invierno, el otoño y las Guerras Púnicas.

La Primavera fue inventada por César Pinto que, además de emperador, era muy fantasioso y amigo de hacer calendarios. Dotado de un brillante ingenio, de un fecundo numen y de un estupendo pesquis, un día en que la potente dinamo de su imaginación funcionaba a dos de fondo, concibió la idea de inventar una nueva estación, lo que depararía un trimestre más de tributos y alcábalas, que irían a engordar sus panzudas arcas con muy pingües beneficios. ¡Sagaz triquiñuela, caramba! Aunque ya preveía que, en las provincias cercanas al Polo, los ingresos, en lugar de pingües, serían pingüinos. Y, manos a la obra, comenzó a barajar idus, vendimiarios y equinoccios; y corte va, y empalme viene, cádate a la nueva estación enrolada en el año,

para siempre jamás. Dos días le costó a febrero la tal operación de cuña; pero se quedó tan cortado, que no se atrevió a protestar.

Terminada la faenita que les había hecho a sus queridísimos súbditos, el emperador, frotándose las manos de gusto, exclamó:

—¡De primera!

—¿Has dicho "primera"? —atajó el adulador de turno, que había ganado el campeonato de pelotilla en los últimos juegos olímpicos—. Te dejas el ave, César.

—¡Anda, pues es verdad! Entonces: Prim-ave-ra —replicó el Augusto, que en eso de intercalar no se paraba en aves—. Y así se llamará la nueva estación.

Al día siguiente, los boletíneros oficiales, con sus largos clarines, difundían por todo el Imperio el nuevo triunfo del César, en proceloso mar de las calendas.

La Primavera fue un éxito; pues el emperador, para dorar la píldora, había puesto especial cuidado en dotarla de los más hermosos días que halló a mano.

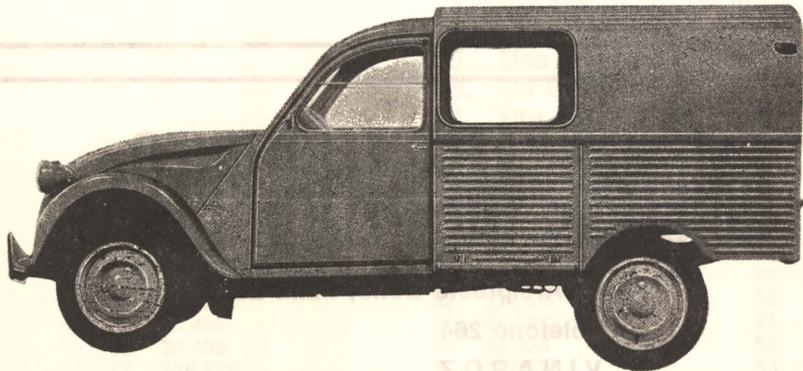
Y la gente se adentró en el nuevo trimestre como en un poético baño de María de dulces e inefables éxtasis. Más adelante, nuestro Pinto, siempre predictor, inventó el famoso XX por C de recargo, y listo el bote. Aunque, de momento, en el bote no entraba una perra; porque para propina ya estaba bien. Ahora no somos tan roñicas.

Pero bueno; el caso es que la Primavera estaba inventada, que otra vez ha venido, que nadie sabe cómo ha sido, y que Matildita está muy mona.

DON ANTONIO

LICEO QUIJOTE

Clases de dibujo y pintura - Preparación básica para Escuelas de Artes y Oficios y Bellas Artes



¡ATENCIÓN!

De interés para los propietarios y usuarios del CITROËN 2 y 6 C. V. tipo Furgoneta.

Si normalmente Ud. carga su vehículo, se habrá encontrado que la suspensión del mismo al llegar a cierto número de Kg., no le aguanta lo bastante. Si está dispuesto a remediar este problema, así como también ganar una mayor estabilidad en las curvas, visítenos y le acoplaremos nuestras BALLESTAS, solucionándolo de esta forma en el acto.

BALLESTAS CONDAL

Calle San Blas, 2

Tel. 488

VINARÓZ



A l'Arxiu parroquial, existia un manuscrit de l'any 1571 que versava respecte la classificació de finques. Segons allí es deia, la primitiva població de Vinaròs estava situada dins el perímetre de un quadrat, quasi perfecte, que enmarcava el llenç de les muralles que l'envoltaven.

Cara a la mar, hi havia el tròs de muralla que anava des de la Vall (actual carrer del Socós) tancant el llarg dels carrers Sant Joan i dels Metges, fins a l'altra Vall (carrer de Sant Tomàs, avui).

L'àngul del carrer de Sant Joan o Alfacs, com es deia, i l'araval Socós, el formava una torre anomenada torre dels Alfacs. L'altre extrem amb el carrer de Sant Tomàs tenia la torre dita Jaumeta, aproximadament ahon, avui, està el carrer dels Sants Metges. Des de aquí i perpendicular al mar, corria un llarg de muralla fins la torre de'n Borràs, que era el nom del carrer en que, ara, està l'església parroquial. Des de aquí, i per la plaça del Fossar (avui, del Salvador) anava fins l'araval del Socós, a quin àngul estava la torre anomenada del Mitgdia. Des d'esta torre, corria la muralla fins la dels Alfacs. A bé que es pense, amb la imaginació i pel què veiem, ara, es comprendrà que el poble antic quedava dins d'un quadrat comprés per les muralles. Eixe quadrat tenia, al bell mitg, un carrer central: l'actual carrer Major, ahon estigué la primera Casa Capítular, al pis de la casa cantonera amb el carrer de Sant Joan i quina planta

baixa ocupava el primitiu forn de la Vila. A n'este carrer Major i perpendiculars a ell, desembocaven els nou carrers que encara, avui, hi han, però amb nom diferent del d'aquell temps. Carrer de'n Borràs, avui, el carreronet de la Capella de la Comunió. Carrer de l'Hospital, que, ara, es diu de Sant Jaume. Tenia aquell nom, perquè en ell hi havia una casa en la que es recollien els malalts. Carrer de la Carniceria o de l'Arc, o Portalet, que, avui, el coneixem per carrer del Roser. Baix de l'arc que dóna al carrer Major, entrant per aquest i a l'esquerra, hi havia la carniceria de la Vila. Carrer de Na Jaumeta, ara, dels Metges, que encara conserva el portal que desembocava a la Vall i muralla del, avui, carrer de Sant Tomàs.

A l'altra banda, començant per la plaça Parroquial d'ara, a la dreta, hi havia el carrer de la Cordera, que avui és el de Sant Roc. Carrer de'n Cabanes, avui, de Sant Vicent. Carrer de la Presó, que, ara, és el de Sant Isidre. A eixe carrer, hi havia el penal ahon es tancaven els presos. Carrer de'n Prima, avui, el de la Puríssima; i el carrer dels Alfacs que, ara, coneixem per Sant Joan.

Amb imaginació senzilla, fàcil es recompondre el aspecte del poble a aquell temps antic. Pocs anys més tard, la Sala Capítular fou traslladada, des de la cantonada del carrer de Sant Joan, a la vivenda damunt de l'Arc del carrer del Roser. Es pot veure, avui, encara, el finestral gòtic amb cel·losia, que donava a la Sala Capítular, a la que s'entrava pel carrer del Roser.

Amurallada, completament, la Vila, sols tenia dos portes; una, a cada extrem del carrer Major. La que estava prop de la mar, es deia el Portal d'avall; i la que estava en sentit contrari, es deia el Portal d'amunt, cara el camp.

CASOLA

Bicicletas VADORET

NIÑO, NIÑA, SEÑORA Y CABALLERO

Todos los colores, marcas y modelos

La famosa B-H PLEGABLE

— triciclos, patines y coches —

TALLER DE REPARACION CON GARANTIA

— cunas y coches para recién nacidos —

Casa VADORET

Exposición:
Puente, 13

Tel. 283
VINARÓZ

Taller:
Puente, 31

CARNICERIA Y TOCINERIA

Vicente Vidal

— CARNES SELECTAS DE:

Ternera, Cerdo, Cordero, Pollos y Conejo.

— CARNES CONGELADAS.

— ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS.

San Pascual, 23 - Tel. 707

Mercado, 2 - Tel. 401

VINARÓZ

La Autopista del Mediterráneo

En su momento se habló de la Autopista que desde la frontera francesa debería llevar el tráfico internacional hasta Cádiz. Salió a concurso su denominación que quedó en Autopista del Mediterráneo. Se proyectaron y construyeron varios tramos, hoy en servicio, en la zona catalana. Luego se supo que se iba a proyectar, aprobado en Consejo de Ministros, el tramo Barcelona - Tarragona - Valencia - Alicante. Con posterioridad quedó desglosado en dos: Tramo Barcelona - Tarragona y Tramo Tarragona - Valencia, prolongable hasta Alicante, en forma potestativa.

Finalmente se expuso al público el anteproyecto, se redactó el proyecto definitiva, salió a subasta y quedó desierta. Estos días se trata de nuevo de sacar a subasta esta obra.

Es un momento importante para nosotros este de estar a las puertas de una autopista en breve espacio de tiempo. Y creo yo que es hora de que estudiemos un poco detenidamente este asunto.

Ante todo, veamos que la Red de Autopistas Españolas va cubriendo poco a poco la geografía hispana, y por ello el Gobierno, por el Decreto 1277/1969, modificó, ampliándolo, el Código de la Circulación, introduciendo nuevas expresiones y determinando nuevos preceptos. En él se expresa:

— "Autopista": Es la vía especialmente concebida y construida para la circulación de automóviles, a la que no tienen acceso las fincas colindantes y que:

- a) Salvo en puntos singulares o con carácter temporal, consta de distintas calzadas para cada sentido de circulación, separadas entre sí por una franja de terreno no destinada a la circulación, denominada "mediana", o en casos excepcionales, por otros medios.
- b) No cruza a nivel ninguna otra vía ni línea de ferrocarril o de tranvía, ni es cruzada por sendas o servidumbre de paso alguna y...
- c) Está especialmente señalizada como autopista.

Observamos, por lo tanto, un factor importantísimo al que más adelante nos referiremos, al comentar nuestra autopista, que divide el término municipal en dos, que no se podrán enlazar más que por puntos que llamaremos singulares.

Hablaremos ahora de las autopistas en general.

En España se han construido o se construyen autopistas en la zona catalana, el norte, zona de Madrid y zona sevillana. De información que tenemos a mano, podemos detallar que la de Bilbao - Behobia, con 101'800 Km., entre Besauri y Behobia, pasando por Durando, Eibar, Zumaya, San Sebastián e Irún, con un tiempo/autopista de sesenta minutos, y plan de obras de 1971/74. La de Villalba a Villacastín, con 67 Km., con velocidades específicas de 100/120 Km/h., y que es prolongación de la de Madrid a Villalba y que con ella sumará otro centenar de kilómetros, y tendrá varios túneles y viaductos. La autopista Sevilla - Cádiz, de 93 Km., y velocidad de 120 Km/h., y que tendrá un fantástico puente sobre la bahía gaditana, se abrirá al tráfico el 11972/73. De modo similar, si bien más espectacular, cruzará una autopista el Grao y el Puerto de Valencia, que será el enlace de la de Tarragona - Valencia, con la de Madrid y la de Alicante, formando parte del Plan Sur valenciano. Y no detallamos los tramos catalanes y el último de Granollers - Massanet, por ser sobradamente conocidos de nosotros.

Sería curioso una comparación con otros países, y hemos elegido dos semejantes al nuestro, Francia e Italia, y que a nuestros efectos consideraremos como de igual superficie, el primero, y de la mitad el segundo, con errores que son despreciables en este caso.

En el año 1965, había en España 63 Km.; en Francia, 606 Km., y en Italia, 1.705 Km. (3.410 Km.), representando entre paréntesis una cifra hipotética para el supuesto de que Italia tuviera, en doble superficie, idénticas condiciones.

Para el bienio 1970-1972 existen unas previsiones que han de llevar a estas cifras: España, 547 Km.; Francia, 1.600 Km., e Italia, 4.700 Km. (9.400 Km.).

Vemos que en índice de crecimiento van primero España, segunda Italia y tercera Francia; pero en cuanto a cantidad está en cabeza Italia, con mucha diferencia, seguida de Francia y España cerrando, pues se ha incorporado a este desarrollo con evidente retraso.

El país con mayor número de Kilómetros en Europa es Alemania, con 3.370 Km. en 1965, y una previsión para el citado bienio de 5.000 Km.

Cerremos este comentario de hoy dando las características de las autopistas. Las italianas y europeas, en general, tienen dos calzadas independientes, para cada sentido de circulación, y cada una de ellas tres carriles, el derecho para marcha lenta, el central para marcha normal-rápida y el izquierdo para adelantamientos únicamente. Suele estar limitada la velocidad mínima y las reducciones de velocidad, en los discos, llevan normalmente tres cifras. Existen, para descanso, detención, eventuales reparaciones, etc., unos espacios laterales, separados por seto del inmediato carril, repartidos frecuentemente y en trechos cortos.

Aun sin ser autopistas, sino autovías normales, existen en el extranjero pistas rápidas de diversa índole; en Francia con tres calzadas o carriles, una para cada sentido y la intermedia para los adelantamientos de uno u otro lado, cosa que es muy peligrosa si no existe una disciplina férrea, que por otra parte es habitual en el país vecino; o como en Italia, con dos carriles que se convierten en tres en las curvas, siendo una para el interior de la curva y dos para el exterior, lo que da flexibilidad, en un país donde el tráfico es muy sensitivo y desordenado.

Conocidas son las autovías en España, como la Redia, con dos calzadas (de firme especial), una para cada sentido, y dos arceles (de firme inferior), para detenciones, tránsito muy lento y, circunstancialmente, para facilitar un adelantamiento imprudente; en algunos casos, de pendientes acusadas y prolongadas, se agrega una banda para tránsito muy lento, obligatoria o no para camiones, etc.

Pero volvamos a las autopistas.

DE LA PRENSA

Entresacamos de la información aparecida en el gran rotativo madrileño "ABC", en fecha 21 de los corrientes, lo referente a la Autopista Tarragona-Valencia, de la cual se habla en este mismo número de nuestro Semanario.

«El Consejo de Ministros del 5 de marzo aprobó los pliegos de bases y de cláusulas del concurso para la construcción, conservación y explotación de la autopista de peaje Tarragona-Valencia. Como se recordará, este concurso había quedado desierto en su anterior convocatoria. Ahora se adaptan los pliegos de las nuevas circunstancias entre las que figura la de que la sociedad concesionaria, si así lo solicita, podrá disfrutar del aval del Estado.»

CONCURSO UNICO PARA LA TOTALIDAD

El concurso será único para la totalidad de la autopista y no se admitirán proposiciones para la realización de sólo algún tramo. La autopista Tarragona-Valencia será ampliable, en su caso, al tramo Valencia-Alicante, antes del 31 de diciembre de 1973.

Las proposiciones deberán incluir, forzosamente, un proyecto de estatutos de la sociedad concesionaria, que necesariamente habrá de adoptar la forma de sociedad anónima.

Los extranjeros o los españoles residentes en el extranjero, no podrán ostentar más del 50 por 100 de los títulos de circulación, que serán, en todo caso, nominativos, carácter que no podrá modificarse durante el período concesional. Las proposiciones deberán dar cifras concretas de las tarifas aplicables al tráfico por la autopista de los siguientes vehículos: motocicletas, turismos hasta 900 centímetros cúbicos, turismos superiores a 900 centímetros cúbicos y vehículos industriales con carga no superior a los 1.000 kilos, camiones de dos ejes y camiones de tres o más ejes. La discriminación de las tarifas de peaje podrá hacerse en función no sólo de la naturaleza y clase de los vehículos, sino también de la densidad del tráfico en determinadas horas, fechas o estaciones, o las especiales características de algún tramo de la autopista. En cualquier caso, la tarifa mínima no podrá ser inferior a 0'25 pesetas kilómetro, y la tarifa máxima no podrá ser superior a 3'00 pesetas kilómetro.»

Esta información viene a poner de relieve la oportunidad de la publicación del estudio a que antes nos referíamos, acerca de esta importante obra que esperamos ver pronto terminada.

No quisiéramos cerrar este comentario sin hacer una comparación de estas tarifas máximas con las fijadas, por ejemplo, para el tramo Granollers-Massanet, y que son de 10 ptas. mínimo para una moto de dos ejes y dos ruedas, y un máximo de 105 ptas. para autocares de tres o más ejes o camiones de seis o más ejes, siendo para turismos de dos ejes y cuatro ruedas de 35 ptas. el total del recorrido.

"UNION CICLISTA VINAROZ"

En el transcurso del acto celebrado en la Casa de la Cultura y que reseñamos en otro espacio, fueron entregados al Magnífico Ayuntamiento y a la empresa Automóviles VINAROZ, sendos artísticos diplomas conmemorativos, reconociendo la ayuda prestada a la entidad organizadora. El Sr. Alcalde, D. Luis Franco Juan, agradeció la distinción y alentó a los directivos para proseguir su tarea en pro del ciclismo local. El Sr. Franco fue muy aplaudido.

SERVICIO GRUA



TALLERES
PLANCHISTA
Y PINTURA

esquina
25 años de paz - virgen
tel. 468 s/n
apartado 141

SECADO AL HORNO

Galerías MEDITERRANEO

— C. Arcipreste Bono, núm. 23

Teléfono 264

VINAROZ



Lunas venecianas

Moldeados cristal

Filón

Marcos y Molduras y colocación de
cristales a domicilio.

Altavoz juvenil

Después de un largo invierno

Esta pequeña historia sucedió en un pueblo pequeño, cuyo nombre no hace al caso. Digamos para precisar, aunque no sirva de mucho, que podría estar situado entre las costas del Mosa y la línea de los Vosgos. En este pueblecito, casi olvidado, había un teatro. Un viejo teatro con butacas rojas, algo pasadas; con decorados desfigurados por el paso de los años y donde las arañas, en el más profundo de los silencios, habían suspendido sus draperías. La última tropa que se había colocado en él, no había podido declamar más que en voz baja, porque las risas demasiado fuertes desplegaban tal cantidad de polvo que los actores y espectadores de primeras filas, rompiendo a estornudar, hacían correr el riesgo de provocar la destrucción de las cimbras.

Al fondo de la solitaria fosa orquestal, cuatro o cinco pupitres rodeaban, silenciosos, a un gran piano. Este instrumento había sido otorgado al pequeño teatro por una rica americana amiga de las Artes. Era un magnífico Steinway, al que cuidaba el conserje, como al resto del material, con uno de esos desprendimientos oscuros que nunca ni nadie viene a recompensar. Cada semana, su guñapo, respetuoso, lamía la pulida madera y el piano desaparecía, después, bajo su funda.

A menudo, llegaba un anciano, tan viejo como el conserje. Llevaba una maleta de cuero negro rugoso. Con sumo cuidado acordaba el instrumento, desgarrando las notas, unas tras otras, las cuales caían en el silencio como gotas sobre la superficie de un estanque. Los granos de polvo, entonces, se ponían a vibrar en ondas circulares, y las telas de araña se balanceaban un poco. El teclado se cerraba de nuevo, la funda caía otra vez. Los viejos se alejaban lentamente y de nuevo todo quedaba dormido.

Ocurrió que, al azar, nunca sabremos por qué un día decidió turbarse este bello islote de calma y de silencio.

Tras un largo viaje, en la época en que la primavera titubea y el viento trae, todavía, algunos copos de nieve y el sol, tímidamente, se ensaya para avivar la Naturaleza, el automóvil de un virtuoso de la celebridad mundial fue víctima de avería, a algunos pocos kilómetros del pueblecito. Se dirigía a cierta capital europea y tenía intención de atravesar, en tromba, aquella aldea, ignorando que lugar tan triste pudiese albergar seres sensibles y razonables. El coche era un Rolls potente y su reparación precisaba de dos días. El virtuoso, sin duda, hubiera podido coger el tren para continuar viaje, pero era alérgico y el olor de las estaciones era nefasto para su sistema nervioso. Quedó obligado, pues, a permanecer los dos días en el pueblo. Ello le horrorizaba por la pérdida de su tiempo y también de su dinero. Los virtuosos también son hombres. Y decidió dar un concierto para que los aldeanos conocieran el gozo de la Música.

Apresuradamente, se hizo desembarazar el teatro, del polvo y de las

telarañas. Los empleados sacaron el piano de la fosa orquestal y lo colocaron en el centro del escenario. Estaba a punto; su sonido era excelente.

Llegada la gran noche, jóvenes y viejos se precipitaban apresurados en el pequeño teatro. Los hombres se habían enfundado en sus trajes de fiesta y las mujeres con sus pieles y mejores galas. Un ligero perfume se percibía en la sala. Todos estaban respetuosos, apenas respiraban y sus ojos brillaban fulgurantes. El maestro entró, saludó, estiró los puños de su blusón y se colocó enfrente al gran Steinway. Empezó a tocar, no recuerdo qué; no tiene importancia, pero era una música maravillosa.

Los aldeanos escuchaban con gran recogimiento, como si estuvieran en la iglesia. Más tarde, hacia la mitad del concierto, cuando todo era orden y armonía, algo extraño atrajo la mirada de un espectador, sentado en las butacas de la orquesta y estaba algo distraído. Al extremo del gran piano, bajo la tapa que había sido levantada, vio aparecer una pequeña lengua de color verde vivo; de un verde escalofriantemente ácido, que se agrandaba a la visión del ojo. El espectador distraído dio un codazo a su vecino de la derecha. Este, en pleno arrobó, no reaccionó en absoluto. Empujó, entonces, al de su izquierda, y con ligero movimiento de mentón, le indicó el fenómeno. Los ojos del otro se redondearon; su boca tomó forma de "O". Mientras tanto, la cosa verde se había estirado y estaba suspendida, ahora, fuera de la caja del piano.

El virtuoso tocaba sereno, sacudiendo sus bucles y haciendo brillar los diamantes de sus botones de los puños.

Una segunda aparición. ¿Cómo llamar a esto de otro modo? ,alargaba, ahora, al lado de la primera que alcanzaba ya casi el pie del instrumento. La emoción había invadido la primera fila, que cuchicheaba y se frotaba los ojos. Cada nota hacía despuntar un nuevo ramo. Todo el público estaba consciente del prodigio. Sólo el virtuoso, perdido en su montaña de sonidos, ignoraba lo que ocurría a su alrededor. El monstruo se convirtió en una gigantesca planta. En las filas de los espectadores, decían en voz baja:

—¡Es preciso parar esto!

—Es horroroso. ¡Es brujería!

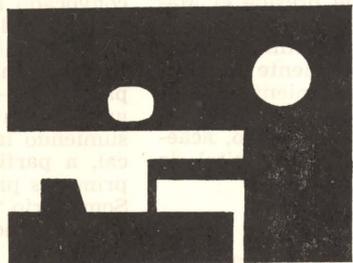
Estaban al borde del pánico. Gracias a Dios llegó el final; la planta comenzó a florecer y sus colores eran de un rojo violento. El maestro, todavía perdido en su inspiración, se levantó, saludó, esperando un justo homenaje a su talento, aguardando múltiples aplausos. De la muchedumbre surgió un rumor, un clamor, un soplo escalofriante de pánico.

Sorprendido, enderezó el cuerpo para mirar el desdén de la asistencia de arriba abajo. Entonces vio al monstruo y su grito fue tan horrible que desgarró los oídos del público. No tuvo suficientes piernas para la velocidad de su carrera, y se marchó tan aprisa, tan aprisa, que nadie le vio abandonar el pueblo, en el que quedó olvidado su Rolls Royce, que todavía hoy duerme en un garaje. Los espectadores, temblando de horror, se esfumaron también.

El conserje quedó solo delante del piano, muy apenado por el suceso. Se decidió a cerrar las puertas y las luces, unas tras otras y poco a poco; y cuando apagó la última luz y sólo quedaba la de la linterna del viejo, la planta se marchitó y sus flores se volvieron negras.

Al día siguiente, todo había terminado. Una delgada capa de polvo ocupaba el sitio de la planta; pero, al pie del taburete, quedaba una hoja seca y dorada que el viejo conserje recogió y colocó entre las hojas de su cuaderno de apuntes...

M. N. P.



galerías hogar

Arcipreste Bono, 1

VINAROS

RESULTADO DEL SORTEO ANUAL QUE REALIZAMOS EN HONOR DE NUESTROS CLIENTES



1. Un TV. 23" Vanguard, núm. 98.869.
2. Una lavadora automática Balay, núm. 118.384.
3. Un frigorífico 235 litros, Fagor, núm. 150.280.
4. Una cocina bombona incorporada Corcho, núm. 81.429.
5. Una estufa Gni, número 30.762.
6. Un tomavistas, núm. 154.766.
7. Una rasuradora Philip, núm. 24.758.
8. Una olla a presión Magefesa, núm. 37.368.
9. Una máquina fotográfica Verlisa, núm. 17.431.
10. Un tocadiscos Cosmos, núm. 19.466.



11. 89.016	29. 221.646	47. 114.921	65. 114.260	83. 15.156
12. 111.253	30. 61.225	48. 61.060	66. 157.704	84. 117.103
13. 152.075	31. 19.123	49. 98.063	67. 115.587	85. 21.397
14. 110.225	32. 211.990	50. 62.739	68. 37.758	86. 41.894
15. 80.495	33. 94.737	51. 35.683	69. 89.549	87. 170.900
16. 29.489	34. 29.936	52. 74.648	70. 175.217	88. 18.442
17. 116.876	35. 222.178	53. 97.178	71. 99.735	89. 91.853
18. 118.202	36. 162.296	54. 114.078	72. 23.627	90. 90.430
19. 27.631	37. 84.836	55. 38.142	73. 88.378	91. 21.780
20. 114.965	38. 17.624	56. 194.641	74. 41.900	92. 165.785
21. 18.624	39. 96.504	57. 24.978	75. 167.034	93. 21.981
22. 97.148	40. 115.618	58. 180.265	76. 19.026	94. 17.980
23. 162.137	41. 96.461	59. 112.472	77. 175.031	95. 91.351
24. 85.275	42. 28.261	60. 110.467	78. 38.191	96. 23.916
25. 167.752	43. 89.802	61. 118.522	79. 112.649	97. 24.959
26. 57.556	44. 47.703	62. 24.754	80. 23.045	98. 17.588
27. 211.629	45. 97.028	63. 45.419	81. 44.321	99. 39.591
28. 208.463	46. 92.683	64. 151.272	82. 97.524	100. 44.306

INFORMACION LOCAL

NATALICIOS

- El pasado día 17 se vio alegrado el hogar del matrimonio compuesto por Josefa Ortí Monzó y Domingo Forner Felipe, con el nacimiento de una niña, segundo de su matrimonio, a la que se le impondrá el nombre de María.
- En el Centro Maternal, el día 15 de los corrientes, al matrimonio compuesto por M.^a Adelina Bernabé Rumi y Luis Jiménez Alonso, les nació una hermosa niña que en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de María Teresa.
- A los esposos Carmen García González y José Martínez Torresano, el día 22 de este mes de marzo, en el Centro Maternal, les nació un precioso niño que se llamará Angel.

COFRADIA SINDICAL DE PESCADORES "SAN PEDRO"

VINAROZ

Relación de los precios medios del pescado vendido en La Lonja de este Puerto.

	Ptas/Kg.
Langostino	880
Cigala	700
Lenguado	300
Rombo	—
Pescadilla	135
Salmonete	135
Jibia	80
Pulpo pequeño	50
Pajel	90
Móllera	60
Rape	49
Burros	55
Raya	28
Galera	50
Cangrejo	—
Pulpo	14

NECROLOGICA

En su domicilio de ésta, a los 70 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció doña Francisca Roca Roca, Vda. de Calduch. Los funerales en sufragio de su alma y el acto del entierro se celebraron, con numerosa asistencia, al mediodía del lunes pasado, en la iglesia Arciprestal.

Al comunicar a nuestros lectores la triste noticia, enviamos a su hija, Paquita; hijo político, Sebastián Torres; nietos, Sebastián, Milagros y Paquito; hermano, Ricardo; hermana política, Milagros; sobrinos, primos

y demás familiares, la expresión de nuestra sincera condolencia.

CONVOCATORIA

La Peña Taurina "Diego Puerta" ha convocado a sus socios para la Junta General ordinaria que se celebrará hoy, día 27 de los corrientes, en su local social, a las diez y media de la noche en primera convocatoria, y a las once en segunda. El Orden del Día comprende:

- 1.º Lectura y aprobación del acta de la Junta anterior.
- 2.º Aprobación, si procede, del Estado de Cuentas.
- 3.º Lectura de la memoria señalada por los Estatutos.
- 4.º Renovación reglamentaria de la mitad de la Directiva.
- 5.º Ruegos y preguntas.
- 6.º Propuesta de aumento de cuota.

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

VINAROZ

El Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, en Circular núm. 5 de fecha 22 del corriente, comunica lo siguiente:

"Por acuerdo del Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola y para cumplimiento de la resolución de la Comisión Delegada del Gobierno para asuntos económicos respecto a la concesión de moratorias a los agricultores prestatarios damnificados por las heladas, se faculta discrecionalmente a esa Caja para la concesión de dichas moratorias con arreglo a las siguientes instrucciones:

1.ª Los beneficios de estas moratorias alcanzarán solamente a los agricultores de esta provincia que hubieran sufrido daños con motivo de las heladas, quienes en caso de desear acogerse por los mismos, deberán solicitarlo por escrito a esta Caja.

2.ª La concesión de dichas moratorias requerirá que los prestatarios se hallen al corriente del pago de intereses y que la Caja considere que el reintegro de la deuda pendiente seguirá estando suficientemente garantizado.

3.ª Podrán ser objeto de moratoria por el plazo máximo de un año, las anualidades, cuyo vencimiento tenga lugar entre 1.º de mayo de 1970 y 30 de abril de 1971, sin que esta moratoria afecte a las anualidades siguientes.

Vinaroz, a 23 de marzo de 1971.

EXCURSION

El próximo jueves, día 1 de abril, a las 6 de la mañana, los alumnos de 6.º Bachiller y Preu del Instituto de

Enseñanza Media Mixto de nuestra ciudad, iniciarán su excursión de tipo cultural y turístico.

El itinerario es el siguiente: Albacete - Córdoba - Sevilla - Jerez - Cádiz - Algeciras - Málaga - Almería - Murcia y Alicante.

Integran la expedición las alumnas: Srtas. Calvo Parra, Falcó Esparducer, Giner Díaz, Gómez Milán, Jaques Escura, López Prats, López Puig, Luque López, Martí Máñez, Molés Molinos, Nolla Piqué, Pruñonosa Balada, Reverté Balada, Ruiz Castell, Salvador Giner, Sanz Guillén, Serrano Giner, Teruel Miralles. — Y los alumnos: Adell Ortiz, Adell Simó, Arnau Vives, Ayza Tudela, Barrera Sales, Blasco Blasco, Borrás Mestre, Caballer Ratto, Calvo Parra, Carretero Rodríguez, Castell Castell, Dosdá Cardona, Esteller de Pedro, Fabregat Beltrán, Fernández Sorolla, Ferrer Borja, Foix Sorlí, Garcés Cid, Gil Eixarch, Guimerá Roso, Julián Puig, Marmaña Albiol, Miralles Artiga, Molina Fabra, Mora Celma, Negre Agramunt, Núñez Silvestre, Rambla Sanz, Segarra Ferreres, Escuder Cano. — De Preu: Srtas. Todó y May. Y alumnos: Oscar Gimeno, Julián Prats, Luis Morales y Miguel Cimarro.

Al frente de esta embajada estudiantil, el Director del Instituto, ilustrísimo Sr. D. Manuel Ferrer Lluch, y el Profesor D. Angel Giner Ribera. ¡Feliz viaje!

TRAGEDIA EN LAS FALLAS

La espectacular y subyugante "Nit del Foc", que rubrica la festividad de San José en Valencia, ha tenido este año un matiz trágico. Nos encontramos entre la multitud que abarrotaba la plaza del Caudillo y podemos dar fe del doloroso impacto que produjo tan inesperado suceso.

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción núm. 4, que preside el Magistrado Ilmo. Sr. D. Angel Querol Giner, vinarocense y estimado amigo, incoa el correspondiente sumario para el total esclarecimiento de los hechos. VINAROZ se apesadumbra por tan lamentable infortunio, acaecido recientemente en la capital de la Región.

VIDA JUDICIAL

Nuestro buen amigo D. Jaime Vizcarro Sansano ha reingresado en la carrera Judicial. Su nuevo destino, es Morella, donde ejercerá el cargo de Juez Comarcal. Al dejar constancia de tan grata nueva, le deseamos nuevos éxitos en tan preclara función.

NATALICIO

Eva María Rita será el nombre con el que se bautizará la preciosa niña que dio, felizmente, a luz en la Clí-

nica Maternal, D.^a Nicole Van-Geel, esposa de nuestro compañero de redacción y buen amigo, don José Ramón Hortas Segarra. Al comunicar a nuestros lectores el nacimiento del primer hijo del matrimonio Hortas-Van-Geel, enviamos a los venturosos papás y respectivas familias, nuestra enhorabuena más cordial.

ESCUELA DE JUDO

El martes próximo, a las nueve de la noche, en los locales de la OJE, se celebrará una reunión para tratar de la creación de una Escuela de Judo, cuyas enseñanzas impartirá el Profesor Diplomado D. Jaime Fa. Para instalar dicha escuela, se ha recibido el desinteresado ofrecimiento de local apropiado, por la empresa Payá Figuerola, en la Urbanización Payá, detrás del Círculo Mercantil y Cultural. Por la presente nota se convoca a todos los interesados a dicho deporte, para su asistencia a la citada reunión.

"UNION CICLISTA VINAROZ"

El sábado pasado, a las ocho de la tarde y en la Casa de la Cultura, se celebró el acto de entrega de placas conmemorativas a las empresas comerciales colaboradoras de la carrera ciclista de Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro, del año pasado.

El acto estuvo presidido por el Alcalde de la ciudad, D. Luis Franco Juan, acompañado por los Concejales Sres. Baila, Sanz, Miralles, Caballero, Barrachina y Meseguer, tomando asiento asimismo en el estrado el Presidente de la Unión Ciclista, señor Moliner, Secretario y otros directivos.

El Sr. Moliner saludó a los presentes, dando cuenta, después, de la finalización del momento en que se había convocado a cuantas empresas prestaron su desinteresada ayuda a la prueba ciclista del pasado año, para seguidamente, conceder el uso de la palabra al periodista local Sr. Foguet, quien leyó unas cuartillas, resumiendo la historia del ciclismo local, a partir de la aparición de las primeras pruebas organizadas por el Semanario "Heraldo de Vinaroz", allá por los años veinte, y resumió las que tiene programadas para esta temporada la "Unión Ciclista Vinaroz". El Sr. Foguet fue muy aplaudido.

A continuación, se efectuó la entrega de las placas conmemorativas, con las que la Unión Ciclista Vinaroz quiere agradecer la colaboración recibida, a las empresas siguientes: Transportes Ferrer, La Universal, Reloj Potens, Delegación Sindical, DAS, Muebles Martí, Heniger y Cruz Campo, Gránulos Diana, Motor Ibé-

CONSTRUCCIONES METALICAS

Hijos de Agustín Caballer

Soldadura Semiautomática

Santísimo, 60

Febrer de la Torre, 11

Apartado de Correos 21

Servicios Varadero

Teléfono 125

Particular: Teléfono 501

Tel. 161

VINAROZ

AUTOMOVILES EUROPA

VINAROZ

BOLSA DEL AUTOMOVIL

COCHES USADOS

D. K. W. F. 1.000 D
Furgón Mercedes Benz
Seat 600 D
Renault 4 L
Citroën 2 H. P.

AUTOMOVILES A ESTRENAR

D. K. W.
Mercedes Benz
Seat 1.800 D

INFORMES Y VENTA: COLONIA EUROPA - Tel. 427 - VINAROZ

INFORMACION LOCAL

rica, Pepsi-Cola, Automóviles RE-NAULT, Faema Graumar, Automóviles VINARoz y Colonia Vinarocense en Caracas, cuyos representantes fueron subiendo al estrado a recoger el obsequio, entre los aplausos de los presentes.

Acto seguido, el directivo Sr. Sales expuso la labor realizada por quienes iban a recibir la insignia de oro de la Unión Ciclista Vinaroz, en justa correspondencia del trabajo prestado a ella y a quienes, seguidamente, les fue impuesta por el señor Alcalde, el Presidente de la Unión Ciclista y demás autoridades presentes. Los distinguidos fueron los hermanos Emilio, Guillermo y Pascual Fandos, don Juan Bautista Cardona, don Amadeo Royo, don Manuel Esteller, don Juan Bta. Bonet, don Ramón Grau Giner, don Juan Gil, don Alfredo Munera Giner y el Rvdo. don Marcos Gascón. Antes de terminar esta entrega, el Sr. Sales, y en nombre del resto de compañeros de Directiva, prendió en la solapa del Presidente la insignia de oro que el Sr. Moliner agradeció vivamente emocionado.

El acto acabó con la presentación de dos películas de las últimas carreras ciclistas organizadas por la entidad y que fueron filmadas por el consecuente aficionado el joven Vicente Peñarocha Martí, quien recibió entusiasta salva de aplausos por el acierto de la filmación.

**COOPERATIVA DE CREDITO
CAJA RURAL "EL SALVADOR"**
VINARoz

Se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria para el día 28

del actual, a las 11'30 horas, en primera convocatoria, y a las 12, en segunda, en el salón de actos de la Cooperativa Agrícola "El Salvador", con el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º Lectura y aprobación, si procede, del Balance Ejercicio 1970.
- 3.º Programación de viviendas entre los poseedores de libretas de ahorro y láminas a plazo fijo.
- 4.º Ruegos y preguntas.

**COOPERATIVA AGRICOLA
"EL SALVADOR"**
VINARoz

Se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria para el día 28 del actual, a las 11'30 horas, en primera convocatoria, y a las 12, en segunda, en el salón de actos de esta Cooperativa, con el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º Lectura y aprobación, si procede, del Balance Ejercicio 1970.
- 3.º Modificación de la cuota de ingreso de socios.
- 4.º Ruegos y preguntas.

CINE CLUB VINARoz

CINE COLISEUM

La sesión correspondiente a la película "LA BELLEZA DEL DIABLO" tendrá lugar el miércoles, día 31 de los corrientes, a las 10'15 de la noche. Vinaroz, 26 de marzo de 1971.

EL PRESIDENTE

NUEVO NOTARIO

Tras realizar brillantes ejercicios en las oposiciones a Notarías, recientemente celebradas en Barcelona, el joven abogado vinarocense don Carlos Cabadés O'Callhagán ha obtenido plaza.

Al comunicar a nuestros lectores la grata noticia, enviamos al nuevo Notario y su distinguida familia nuestra más cordial enhorabuena.

OBRAS PUBLICAS

Además de las obras que se realizan, ya prontas a su fin, en el puente inferior del río Cervol, se ha dado comienzo días atrás a la mejora de la carretera CS. 332, de Vinaroz a Ulledecona.

Las referidas obras consisten en ampliación de la calzada, harto insuficiente y defectuosa, que pasará a tener la anchura de 8'00 m., además de las correspondientes cunetas, es decir, que superará en un metro la anchura que hasta la puesta en práctica del Plan Redia, tenía la carretera nacional de Valencia a Barcelona.

Asimismo, una vez recebado y encajada la ampliación, se procederá a un doble riego asfáltico del total de la autovía, con lo que tanto en anchura como en calidad del firme, ha de quedar en perfectas condiciones.

En la primera fase de estas obras se acondiciona el tramo comprendido entre el Km. 3'600 (poco más abajo del puente sobre el barranco de la Barbiguera) y el final del tramo correspondiente a esta provincia, es decir, hasta el mismo puente sobre el río Cenía, a la entrada de la vecina ciudad catalana.

Seguidamente, y dentro de este

año 1971, ha de iniciarse y quedar ultimada la segunda fase del plan, que ha de acondicionar el tramo restante, entre el Km. 3'600 y su entronque con la N. 340, con lo que toda la carretera CS. 332 quedará en perfectas condiciones de viabilidad.

No obstante, es de lamentar que en estas obras no se incluya tres reformas muy importantes, a saber:

a) Modificación de la anchura del puente sobre el barranco de la Brabiguera, donde, como es sabido, existe una preferencia de paso a los vehículos que suben y que dificulta notablemente la fluidez de la pista.

b) El enlace entre las CS. 332 y N. 340, que se muestra sumamente deficiente y peligroso, en parte por su relación directa con el puente sobre el río Cervol.

c) En entronque entre la CS. 332 y la carretera de Alcanar al Apeadero de la RENFE, donde por las características del enlace como por la calidad del tráfico, se echa de menos una visibilidad más perfecta y la existencia de las variantes e isletas que faciliten la incorporación al tráfico de la CS. 332 del que procede de Alcanar.

Las razones de estas ausencias en las obras son fáciles de comprender, pero no por ello son menos de lamentar. Especialmente en cuanto al punto "c)", ya que esta mejora afectaría principalmente al tráfico de Alcanar, mientras que la situación del empalme corresponde al término y jurisdicción de Vinaroz, que viene agravado por ser ambas poblaciones de provincias distintas.

Sería de desear que las autoridades competentes se hicieran cargo y, por la vía conveniente, se procediera a salvar las dificultades burocráticas



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Francisca Roca Roca

Viuda de Calduch

Descansó en el Señor, el día 22 de marzo de 1971, a los 70 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E . P . D .)

Sus afligidos: hija, Paquita; hijo político, Sebastián Torres; nietos, Sebastián, Milagros y Paquito; hermano, Ricardo; hermana política, Milagros; sobrinos, primos y demás familia, al participarle la irreparable pérdida, le ruegan una oración por el alma de la fallecida.

Vinaroz, marzo de 1971

El Congreso Mutualista y la Justicia Social

Por ANDRES VILLALOBOS

CRITERIOS PARA UNA REFORMA DE PENSIONES

Venimos oyendo con frecuencia inusitada que la década de los años 70 se está perfilando con una clara vertiente de matiz social a tenor de las directrices y tendencias políticas que envuelven el mundo.

Nuestro Gobierno, consciente de la necesaria evolución, sin perder las esencias, marcha decidido a llevar a la conversión de acto lo que sigue teniendo una enorme actualidad proyectiva, como es la justicia social.

Como una prueba más de que la bandera de la justicia social tiene la garra, el atractivo y el poder sugestivo suficiente para ser enarbolada, el Ministerio de Trabajo, en decisión colegiada de Gobierno, a tenor de las circunstancias actuales y con la siempre certera visión de nuestro Caudillo, ha planteado valiente y generosamente el Congreso Mutualista que, comenzando en fases provinciales, cristalizará en una magna concentración nacional y en el que se estudiarán los esquemas básicos de la seguridad social como factor determinante de algo que siempre es inalcanzable, pero hacia lo que hay que tender con toda fuerza y energía, procurando llegar al máximo, como es la justicia social.

Hace breves días se constituyó en Castellón la Comisión Ejecutiva del Congreso Provincial Mutualista. Hoy, con ese deseo informativo que siempre nos estimula, abrimos esta serie de tres artículos, coincidentes con cada una de las ponencias, dedicado a la primera, titulada "Criterios para una reforma de pensiones", de la que es ponente D. José Climent Llorca, Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores y Vicepresidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales, al que asiste como Secretario D. Jorge Traver Padilla, Jefe del Departamento de Prestaciones de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.

En su día daremos cuenta, una vez perfiladas, de las conclusiones que se alcancen. Por otra deseamos manifestar unas consideraciones generales que sirvan de información a nuestros lectores de lo que se pretende y hacia lo que se tiende en esta ponencia, pero que no pretendemos sea exhaustivo, pues sólo esbozaremos lo que podríamos llamar el armazón, sin detalles, de lo que es y pretende ser la Seguridad Social y su sistema de pensiones.

Comencemos, pues, diciendo que la Seguridad Social es un conjunto de conceptos y sistemas eminentemente dinámicos y no estáticos; es una "idea fuerza" que se condiciona día a día por los diversos factores que hacen evolucionar a la sociedad, y como actúa, además, sobre aspectos no sólo laborales, sino también económicos y sociales en general, su transformación es permanente.

Podemos afirmar, sin temor a errar, que no menos del 50 % de los sistemas nacionales de seguridad social sufren sustanciales reajustes y modificaciones en el transcurso de cada año. La razón que lo justifica es obvia: se debe, además de los factores señalados, a que los distintos países, y entre ellos está España, ambicionan ir acomodando sus respectivos textos legales no sólo a las concepciones modernas y tendencias progresistas de la seguridad social, sino también a las condiciones socio-económicas que inciden en cada momento en el país.

Si nos fijamos en España, el vigente sistema de la seguridad social es indudable que, aun sin haber alcanzado un quinquenio de existencia, ya está, en algunas partes de sus estructuras, necesitado de una reforma, principalmente en lo concerniente a las pensiones de vejez, de invalidez y de muerte y supervivencia.

Las prestaciones de la seguridad social son, sin ningún género de dudas, en unos casos sustitutivo, y en otros, complemento importante del sueldo o salario, cuya repercusión en el bienestar de los trabajadores será tanto mayor cuanto más se perfeccione el ordenamiento de las mismas. Que el vigente sistema de la seguridad social española se ha quedado retrasado lo advertimos en seguida con sólo reparar en la insuficiencia de las prestaciones, cuya principal motivación está, sin duda, en las dificultades financieras nacidas de un método de cotización por tarifas que, a la hora de la pensión de vejez, de la de invalidez o viudedad, imposibilitan lograr que éstas constituyan un beneficio proporcional a las necesidades de quien las recibe.

En este sentido son continuas y razonables las peticiones de los trabajadores que, a través de la Organización Sindical, constituyen los Organos de Gobierno del Mutualismo Laboral, para que el sistema se perfeccione, de forma que las prestaciones estén en armonía y relación con la necesidad sentida y con la falta del salario que van a suplir, más que con la pura aportación o cotización realizada.

Es indudable, y por lo menos así lo vislumbramos, que existe la firme decisión política de abordar, resolver el problema y articular sobre unas bases sólidas y con visión general las pensiones ya citadas de vejez, invalidez y muerte y supervivencia.

Es evidente que para ello precisamos contar con disposiciones legales del más alto rango normativo. Es decir, con una Ley como ya anunció el Ministro de Trabajo en Barcelona, de caracteres peculiares que no suponen una creación casi total, como acaso lo fuera la Ley de Bases de la Seguridad Social de 28 de diciembre de 1963, sino que ha de engarzarse dentro del marco jurídico de esta Ley y de sus textos articulados de 21 de abril de 1966, ajustándose indudablemente a los principios y directrices generales que a éstas definen y condicionan, destacando principalmente la nota de solidaridad social hoy imperante en todo el mundo, admisible y deseable en nuestro país y además recomendable como meta y medio importante de reforzamiento del Mutualismo Laboral.

Bastan, pues, aunque a vuela pluma y sin pretender agotarlas, las consideraciones que anteceden para justificar, cara al próximo Congreso del Mutualismo Laboral, el estudio a través de esta ponencia de un deseado anteproyecto de Ley de pensiones, cuya elaboración, insistimos, debe efectuarse recogiendo la opinión y criterios del amplio cuadro de miembros representativos que nutren y llenan de sustancia los Organos de Gobierno nacionales y provinciales de las Entidades Mutualistas Laborales, cuya participación intensa y colaboración exigible pueden ofrecer auténtica capacidad, deseables iniciativas, importantes sugerencias y medios para complementar y transcribir con realismo la normativa futura que el Ministerio de Trabajo haya de proponer al Gobierno sobre la ordenación de las pensiones de vejez, invalidez, muerte y supervivencia en el sistema de la seguridad social española.

A este efecto se ha dado audiencia a dichos órganos ofreciéndoles un cuestionario con posibilidades de respuestas no tasadas, sino abiertas y redactadas por ellos comprensivas, asimismo, de problemas cuyas soluciones deben ser base para un anteproyecto de la ley y consiguientemente para el futuro ordenamiento de las citadas prestaciones, dentro del sistema español.

Los resultados de estas respuestas servirán al Congreso Nacional del Mutualismo Laboral y ésta será la aportación de Castellón para formar criterio y elevar

las oportunas conclusiones al Ministro de Trabajo, contribuyente a que la meta de la justicia social se vaya haciendo más cercana y perfectible como los tiempos de la década de los 70 exigen y nosotros deseamos.

II

INVERSIONES DEL MUTUALISMO LABORAL

Cumpliendo el objetivo que nos hemos impuesto, dedicamos dentro de esta serie titulada el Congreso Mutualista y la Justicia Social, un espacio a la ponencia 2.ª, "Inversiones del Mutualismo Laboral", que va a ser dirigida en el seno del Congreso Provincial del Mutualismo por don Juan Roig Casanova, Presidente de la Mutualidad del Vidrio y Cerámica y Vicepresidente del Consejo Provincial del I. N. P., auxiliado por don Felipe Hernández de Andrés, Interventor de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales que actuará como Secretario.

Hablar de las inversiones del Mutualismo ha sido siempre uno de los grandes temas en los que todos han opinado de muy varia y, a menudo, encontrado criterio. Es un tema difícil, pero que exige un planteamiento de revisión seria, pues siempre se ha sabido lo que se quiere, pero las diversas etapas socio-económicas por las que ha atravesado nuestra Patria, no han permitido, hasta el momento, replantear este saber lo que se quiere para ir a por ello sin vacilaciones.

No pretendemos, por supuesto, agotar el tema, puesto que esta labor compete a los componentes de las Comisiones que integrarán la ponencia provincial y a mayor escala el estudio refundido a nivel nacional, pero sí hacer algunas consideraciones generales, así como defender que junto a la necesidad de lograr una mayor rentabilidad de las inversiones es fundamental la coordinación y planificación de las mismas.

Entremos, pues, en las consideraciones generales. Es preciso remontarnos al Decreto 2.382/1963, de 7 de septiembre, que al regular las inversiones de las Entidades Gestoras de la Seguridad Social vino a suavizar un conjunto de normas legislativas, vigentes hasta entonces en esta materia y demasiado rigurosa en la exigencia de unos porcentajes en las inversiones en los fondos públicos.

La nueva ordenación financiera implantada por la Ley de Seguridad Social de 21 de abril de 1966 y sus disposiciones desarrolladas, al adoptar el sistema de reparto en largos periodos de tiempo con el establecimiento de un tipo único de cotización con vigencia para 5 años, ha modificado sustancialmente las raíces dispositivas que tenían, como estrangulándolas, todas las inversiones mutualistas hasta la entrada en vigor de la referida Ley.

En técnica económica es evidente que las condiciones óptimas que deben reunir todas las inversiones son: garantía, liquidez y rentabilidad, condiciones que, brevemente estudiadas, son excluyentes y contrapuestas entre sí. En el sistema financiero de cobertura de capitales vigente hasta la Ley citada de 1966, tenían, indudablemente, preferencia la garantía y la rentabilidad sobre la liquidez, dado que las reservas matemáticas a constituir eran crecientes. Por el contrario, en el actual sistema financiero, es fácil deducir que ha de tener prioridad la liquidez, sin perjuicio de buscar una alta y adecuada rentabilidad, debiendo quedar postergada la garantía a un mayor plazo.

Por otro lado, el sistema de la Seguridad Social, consciente de su incardinación en la justicia social, precisa dedicar sumas cada vez más elevadas en sus propias instalaciones y en los servicios de carácter social y asistencial, prácticamente, por su función específica, de escasa o nula rentabilidad financiera, pero de una extraordinaria rentabilidad político-social.

Junta a ella, en estos momentos, los grupos de pensionistas, que han ido **adquiriendo tal condición**, en el pasar de los años han alcanzado tan importante volumen, que este hecho demográfico sitúa en un plano secundario la finalidad niveladora de las inversiones y por ello, ante la alternativa de dedicar los excedentes, por un lado a la constitución de reservas o emplearlos, por el otro, en mejorar las prestaciones, la opción, tremendamente cargada por el innegable peso de la justicia social, se debe inclinar en este último sentido. Y ello es así, porque la constante y creciente elevación de los índices de costes de vida inciden, sin duda alguna, sobre la depreciación de las inversiones de los valores de renta fija y, paralela pero realmente, en la pérdida de poder adquisitivo de las pensiones. Por tanto, las actuales circunstancias sociales y económicas imponen con carácter inexcusable la opción apuntada, cumpliéndose así la finalidad esencial de las Mutualidades Laborales que han sido creadas con el objetivo primordial de otorgar a sus beneficiarios prestaciones suficientes y adecuadas a sus necesidades.

Es innegable que los Organos de Gobierno de las Mutualidades Laborales sientan la tremenda y constante preocupación de mejorar la rentabilidad de las inversiones. Y como primer paso, se adoptó la participación de los representantes del Mutualismo en la gestión en las empresas del I. N. I. mediante la asignación de algunos de sus miembros como integrantes de los Consejos de Administración. El segundo paso es el que apuntábamos al principio: necesidad de una coordinación y planificación de las inversiones. Para ello y al objeto de conseguir la máxima eficacia de los medios económicos que se dedican a fines inversores se impone una acción conjunta de las Entidades del Mutualismo Laboral que potencie al máximo sus decisiones. Se conseguirá, creemos, aunando el empleo de los fondos a invertir, de tal manera que encauzadas sobre una previa selección de operaciones nos permitan alcanzar los objetivos de carácter político, económico o social que interesen a la plataforma del Mutualismo Laboral.

Esta coordinación planificada que, en cierto sentido, se viene observando desde hace algún tiempo, debe ser perfeccionada y seguida por los Organos de Gobierno del Mutualismo Laboral. Sin pretender agotar los puntos de vista, estimamos que las directrices pueden concretarse en los siguientes aspectos:

1.º De carácter económico: Por un lado aceptar o rechazar la posible inversión en cada clase de valor en función de los fondos ya invertidos, y por el otro, determinar la cuantía máxima que puede ser suscrita por el Mutualismo Laboral en las nuevas emisiones de las sociedades, de acuerdo con el importe total de cada una de ellas y su rentabilidad.

2.º De carácter político: Junto al establecimiento de aquellas condiciones que permitan el uso de los derechos políticos que se deriven de la posesión de los títulos (participación en los Consejos de Administración o Sindicatos de obligacionistas), además, exigir aquellas otras medidas que puedan potenciar la acción gestora de las Mutualidades Laborales.

3.º De carácter social: Concretar las sumas que deben dedicarse a cada una de las distintas modalidades de inversiones sociales, conjugando el fin social con la posible liquidez y rentabilidad de las inversiones.

4.º De carácter financiero: Coordinar la acción de las Mutualidades Laborales al objeto de que las Entidades con superávit de tesorería puedan absorber

aquellas inversiones que tienen que enajenar las Mutualidades con déficit de tesorería, cuando la coyuntura del mercado pueda representar un notorio quebranto para las Mutualidades deficitarias.

Es evidente, pues, que la coordinación y acción conjunta sólo puede conseguirse mediante la creación de un Organismo adecuado cuyas directrices sean seguidas por las Mutualidades subordinando su interés particular, en beneficio de los generales del Mutualismo Laboral.

La planificación de las futuras inversiones debe realizarse de tal forma que se consigan los objetivos de más liquidez y rentabilidad a que anteriormente se ha hecho mención y, de otra parte, permita que su composición porcentual se acomode a la nueva regulación más flexible que desde hace tiempo vienen proponiendo los componentes de los Organismos de Gobierno de las Mutualidades Laborales, ya que tal coordinación no restringirá la autonomía de las Juntas Rectoras, sino que por el contrario, la potencia al poder contar con el asesoramiento técnico de un órgano coordinador, dotado de los adecuados medios y experiencias para una mejor inversión.

El tema que hemos expuesto, aunque brevemente, tiene la enjundia suficiente para ser meditado y estudiado con rigor, pues no se nos escapa sus repercusiones nos afectan tremendamente tanto en los errores como en los aciertos, por lo que es necesario que el Congreso Mutualista, tanto en su fase provincial como en la nacional, le dedique, y de ello estamos seguros, la atención que su contenido exige, pues su repercusión en la anhelada meta de la justicia social es irreversible y solicita la responsabilidad colegiada necesaria.

III

ESTRUCTURA ORGANICA DEL MUTUALISMO

Hemos dejado para cerrar este breve ciclo de tres artículos, el que por su contenido interno consideramos menos vistoso y apasionante para los lectores de nuestro VINARÓZ, pero que en su confrontación con la realidad es necesario plantearse.

Estamos navegando en los 25 años de la creación del Mutualismo Laboral por aquel ejemplar y extraordinario falangista, con vocación tremenda de política y justicia social como lo era y es José Antonio Girón, a quien debemos esta obra ingente y llena de esperanzas que ha sabido llevar a millones de hogares la tranquilidad en algo tan importante como es, ante el incierto infortunio y normalmente, el cierto estado de la vejez ocasionado por el transcurrir de los años y que no respeta a los privilegiados por la fortuna ni a los menos mimados por la suerte, pero que se da con toda la crudeza, precisamente cuanto más se necesita la ayuda, sobre todo en quien ha estado sembrando con su trabajo la paz y el bienestar de propios y extraños en su laboral cotidiano.

Veinticinco años, en una sociedad dinámica, con fuertes vientos racheados de tendencias sociales, desembocando en la esperanzadora década de los setenta, son muchos años. La obra de Girón fue recogida por Sanz Orrio, quien, en su breve mandato, la solidificó. Luego, Jesús Romeo sistematizaría y elevaría, con todas las consecuencias al máximo rango legislativo, venciendo innumerables escollos, la Seguridad Social española. Ahora, otro falangista, hombre inmerso y entregado plenamente al Movimiento Nacional, Licinio de la Fuente, consciente de su deber y de su compromiso ante la historia, recoge las antorchas de sus predecesores en el Ministerio de Trabajo y funde en una sola llama, como siempre ha querido nuestro Caudillo Franco, las inquietudes y proyectos para a través del próximo Congreso Mutualista Nacional, impulsar mediante su adecuación la justicia social que siempre es bandera que enaltece a quien la enarbola.

La tercera y última ponencia trata de "La Estructura Orgánica del Mutualismo", y en nuestra provincia actúa de ponente D. Vicente Farnós Pochés, Presidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales y Presidente del Consejo Provincial de Empresarios, a quien ayuda como Secretario el de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, D. Rafael Guallart Castelló.

Hablar de estructura orgánica y concretamente del Mutualismo, es hablar de un complicado instrumento en cuanto a su armazón, pero con pretensiones claras de lo que son sus fines y sus misiones.

Un análisis de esta ponencia nos llevaría a intentar una definición del Mutualismo Laboral pluriformista, pues cabría hacerla en torno a su espíritu social,

a su historia, a su sistema de administración o a las más importantes factores que condicionan su organicidad.

Eludimos la definición para que de forma omnicompreensiva la ensayen los apasionados hombres del Mutualismo que en estos momentos están aportando sus importantes sugerencias y entregadas ideas.

Aquello que sí queremos destacar son la importancia de los fines y misiones que tiene el Mutualismo ante sí. Respecto a los primeros los podemos considerar como los objetivos últimos y primordiales que se persiguen como meta. En cuanto a las misiones creemos que son el conjunto de actividades y resoluciones que deben adoptarse para conseguir sus fines. Podríamos entrar en la distinción de fines primordiales y accesorios, pero sin ser excluyentes, sino complementarios; entendemos que la distinción debe estar más en la proximidad de su consecución que en el fin mismo, pues todos tienen una actitud beneficiosa y justa para los mutualistas españoles. Todos son necesarios y exigibles. Sólo los condicionan las circunstancias socio-económicas de las que ya hemos hablado en los artículos anteriores, si bien creemos que deben tender a proporcionar a los mutualistas tanto un mayor bienestar como los medios materiales y espirituales precisos para hacer frente a sus necesidades, y en principio, en las situaciones de jubilación, invalidez y las derivadas de la muerte y supervivencia.

Siguiendo una línea lógica, dentro de la estructura deberíamos hablar de los Organismos de Gobierno y de la Asamblea Provincial. La estructura y conexión con Juntas Rectoras y Asambleas Provinciales, juntamente con las matizaciones que se estimen oportunas, ya señalábamos que debe ser mucho más real y formando un todo, no sólo a efecto de inversiones, sino en cualquier faceta en la que una decisión colegiada redunde en beneficio de la economicidad y de la eficacia. De ahí que no fuera tan descabellado el considerar la constitución de una Comisión Permanente de la Asamblea Provincial, que sin menoscabar las facultades de los Organismos Provinciales, pudiera, en determinadas circunstancias, orientar y aunar criterios.

También, puesto que de estructura estamos hablando, y de acuerdo con el artículo 197 de la Ley de la Seguridad Social, son interesantes los criterios que cabrían adoptar en cuanto a su configuración territorial, de limitación geográfica, entidad numérica de mutualistas y peculiaridades sectoriales de orden laboral como determinantes de la posible reestructuración de ámbitos.

Todos estos esbozos, así como la incidencia de los criterios sobre pensiones y financiación en este loable deseo de dotar de una nueva estructura al Mutualismo Laboral y a las Mutualidades que lo componen, son de por sí lo suficientemente complejos y con personalidad propia para ser tratados con propia exclusividad todos y cada uno de ellos. Pero esto es una tarea muy superior a nuestras fuerzas y que en definitiva será la que tenga que afrontar en una recopilación acelerada, pero meditada primero, las Comisiones Provinciales y ponencias a nivel provincial. Segundo, las Juntas Rectoras, tanto nacionales como provinciales, y tercero, el propio Congreso Nacional del Mutualismo, que en los primeros días de mayo habrá puesto en funcionamiento el quehacer apasionante de la justicia social a través de la importante faceta que le corresponde al Mutualismo Laboral.

El balance histórico de nuestra Patria, como esbozábamos al principio de este escrito, ha sido tremendamente positivo. Estamos pasando de un pueblo que no tenía casi nada, ni siquiera aspiraciones, a un pueblo que tiene aspiraciones y fuerzas ilusionadas para alcanzarlas en la materia que siempre nos rodea como es la Seguridad Social. Estamos, de nuevo, pero con el mismo ímpetu de hace veinticinco años, en un Mutualismo Laboral que tiene raíces tan profundamente engarzadas que le producen la necesaria savia primaveral para acometer, en las ramas de su frondoso bosque, los injertos y retoños necesarios para que la calidad y la cantidad de sus frutos sean cada día más y mejores.

Las Comisiones de Castellón y su Provincia, constituidas en ponencias responsables y entregadas, tienen el cometido y la decisión de afrontar el deseo de perfección, en sus manos. Sólo les podemos, a la par que felicitarles, desearles acierto y suerte en la elevación de unas conclusiones de las que están pendientes todos los españoles, pues de todos es el Mutualismo por su representatividad y para todos debe ser, por propio derecho, la justicia social en forma real y no la teórica de cualquier buen libro de Derecho.

AGENCIA SABATÉ

Northern

Mutua Azulejera de Seguros

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS
FUNDADA EN 1836

ACCIDENTES DE TRABAJO EN GENERAL

- ★ AUTOMOVILES
- INCENDIO
- ROBO
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- INDIVIDUAL



DELEGADO EN VINARÓZ:

JOSE SABATE BORT

S. Francisco, 16 - Tels. 418 y 546
Particular: Tel. 748

Tema de actualidad

Seguimos con el tema de los cítricos. Vamos a exponer, aunque sea muy brevemente, los problemas candentes que tanto preocupan al agro español con un solo objetivo: el intentar persuadir a los propietarios de naranja la necesidad de estudiar y aunar sus esfuerzos con el fin de modificar todos los errores que estamos cometiendo en estos momentos, y rectificar nuestro individualismo que tanto perjudica a nuestras cosechas, sin olvidar que atravesamos momentos difíciles para aceptar la realidad, y permitirme el vulgar adagio: "A grandes males, grandes remedios."

De todos es bien conocida la suspensión de preferencias arancelarias, motivada por vender nuestra naranja en el Mercado Común a precios más bajos que los de referencia. Hace muy pocos años la cantidad de mandarina de las distintas variedades era muy escasa y difícilmente podríamos saturar el mercado, pero hoy las Satsumas, Clementinas y mandarinas en general han aumentado en proporciones desorbitantes; sin embargo, las blancas, comunas y sanguíneas tienden poco a poco a desaparecer. Una de las medidas más perentorias, más urgentes consiste, a mi juicio, en la reducción de los envíos y, sobre todo, en la selección de la naranja; estamos exportando nuestros frutos sin el azúcar, color y exceso de acidez que tenemos la obligación de respetar; pero en España predomina la ambiciosa pretensión de ser los primeros en ingresar en los mercados extranjeros, sin darnos cuenta que en muchas ocasiones el anticiparnos a los acontecimientos se sufre los mayores descabros que no podíamos esperar. Es más cómodo para muchos sacar el mayor número de kilos de naranja con el riesgo de la calidad, desacreditándose en dichos mercados, escamando a los consumidores y malogrando los precios.

En una revista de economía citrícola afirmaban: "Que España suele ingresar en sus arcas unos 200 millones de dólares por la naranja, y que el año pasado en la región valenciana existía un censo de 90.000 labradores, cuyos labradores hoy ven mermados sus ingresos hasta el extremo que difícilmente recuperarán los costos de su cultivo." Antiguamente los comerciantes adquirían compromisos de fruta en los campos al salir la flor, con el único objetivo de asegurar la mercancía para poder cumplir con sus compromisos adquiridos en el extranjero; sin embargo, hoy, dichos comerciantes han disminuido en un 20 ó 25 % y adquieren nuestra naranja a precios irrisorios, con el fin de cubrirse de las inclemencias del tiempo, más el continuo riesgo de cuanto hemos manifestado anteriormente.

Uno de los servicios nacionales que con mayor interés y urgencia creó nuestra Administración en aquellos momentos difíciles, de escasez del pan, fue el Servicio Nacional del Trigo, con sus libretas o cartillas de racionamiento, porque carecíamos de lo más fundamental de nuestra alimentación. Como es lógico, ni debemos ni podemos hacer comparaciones; la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes tenía la obligación de suministrar el pan a todos los españoles. Pasados los primeros años de escasez, desaparecen las cartillas y entramos en un período de grandes cosechas y, como es lógico, de superabundancia, observando que en varias campañas teníamos un exceso de producción, y en estos momentos el S. N. C. garantiza unos precios más o menos rentables para la cebada porque nos sobra trigo y nos falta cebada y maíz, invirtiendo en la compra de este último cereal millones y millones de divisas para poder sostener el gran censo de ganadería y, como es lógico, sus derivados, huevos, pollos, cerdos, leche, etc., controlando el S. N. C. dichos cereales y proporcionando a las fábricas de piensos para poder mantener con esos productos básicos la alimentación de la ganadería.

Ahora bien, sin pretender hacer comparaciones que aludíamos antes, ¿podría o debería estudiarse una fórmula más idónea con nuestra indiosincrasia de los hombres del campo, con el fin de que la Administración se lanzase a una campaña de Televisión, radio, prensa y demás organismos estatales para que se llegase a consumirse dentro del mercado nacional un millón de toneladas de naranja? Es posible que el lector considere esta campaña del Estado poco realista, y yo pregunto: Si como decíamos antes el S. N. C. adquiere todo el trigo, cebada y maíz a un precio básico que sirve de punto de apoyo para que al agricultor le garantice sus esfuerzos y costos de producción y siga cultivando sus tierras, ¿no podría a pesar de ello fijar un precio mínimo a la naranja?

R. R.

Miscelanea marinera

Los caballos de las islas Calamianes (Filipinas) son muy aficionados a los moluscos. A la bajamar se dirigen a la playa y así que descubren uno de aquéllos, lo golpean con el casco hasta romperlo y descubrir la carne, que comen.

Los monos de las costas de América se ingenian no menos para coger cangrejos. Introducen la cola entre las piedras donde se hallan, los hostigan con ella y tirando suavemente cuando se ha agarrado al extremo, los sacuden fuertemente contra el suelo y los muerden.

En Long-Island (Estados Unidos), los cerdos bajan a la playa en bajar y escarban la arena para desenterrar las almejas. El instinto les dirige a los puntos en que se encuentran y les indica también a qué tiempo han de retirarse para no ser sorprendidos por la subida de la marea.

Los reyes persas declararon el pescado pertenencia suya.

Las leyes de Licurgo lo prohibieron a los Espartanos.

En Atenas, cuando los méritos de un ciudadano lo ensalzaban sobre los demás, hasta el punto de que por su poder y su ascendiente se hacía temible, se le alejaba por espacio de diez años, con tal que reclamaran esta medida seis mil ciudadanos, por lo menos. El voto se daba depositando una concha de ostra, en que se escribía el nombre. De aquí se llamó a este destierro ostracismo.

La conserva rusa, llamada caviar, que apetecen los gastrónomos y que alcanza precio elevado, debió ser más vulgar en el siglo XVII, a juzgar por la descripción que hace Cervantes en

el Quijote, capítulo 54, de la comida que ofrecieron unos peregrinos alemanas a Sancho, cuando volvía de su gobierno de la insula Barataria: "Pusieron, asimismo, dice, un manjar negro, que dicen que se llama *cabial* y está hecho de huevos de pescado, gran despertador de la colambre."

Annio Milon, desterrado de Roma por el asesinato de Clodio, se consoló en Marsella comiendo exquisitos peces a que eran muy aficionados sus contemporáneos, prefiriendo las ostras del lago Lucrino, los esturiones del Pó, los salmónes del Adriático y las morenas, que cebaban con carne humana para que fuesen más delicadas.

En un festín ofrecido al Emperador Vitelio por su hermano Lucio, se sirvieron dos mil platos de pescado, entre ellos algunos de huevos de peces sacados del fondo de los lagos a la manera que se pescan las perlas.

Heliogábalo no comía pescado, sino cuando se encontraba a gran distancia del mar y entonces distribuía entre el vulgo un número considerable de los más delicados y de más costoso transporte. En sus banquetes se servía arroz con perlas y se esparcían polvos de ámbar sobre los pescados.

Marcelo de Sida, en Panfilia, escribió, en el siglo IV, un poema en versos exámetros, sobre los medicamentos sacados de los peces.

Atila, como obsequio a los embajadores de Teodorico el joven, les envió carpas del Danubio, que constitufan un manjar delicado y de lujo, en la mesa de los bárbaros, según Casiodoro.

EL VIGIA

VIAJE a MOSCU y VARSOVIA

CON MOTIVO DEL ENCUENTRO DE FUTBOL
ESPAÑA - RUSIA
EL PROXIMO DIA 30 DE MAYO

- ★
- Duración: 5 días.
INCLUYENDO: Ida y vuelta en avión - Hoteles y visitas en Moscú y Varsovia.
- Precio por persona: 24.950'— Ptas.
Hotel 1.ª clase.

★
INFORMES e INSCRIPCIONES:
Viajes ESTELA, S. A.
Generalísimo, 5
VINAROS

Teléfonos 876 y 878



Rogad a Dios en caridad por el alma de

EDUARDO PERIS CISNEROS

Falleció cristianamente en esta ciudad, el día 24 de los corrientes a los 46 años de edad

(D . E . P .)

Sus afligidos: esposa, Carmen Giner Navarro; hijas, M.ª Carmen y Paquita; la razón social Construcciones Eléctricas Agustín Domínguez y compañeros de trabajo, al participarles tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, marzo 1971

De nuestro primer año de publicación

Endevinalles

Nuestros colaboradores asiduos, los amigos Antonio Carbonell y Manuel Foguet, con los respectivos seudónimos de "Bachiller" y "L'atre", publicaron una serie de adivinanzas que retrataban, en ingeniosa forma poética, a personas conocidas de la ciudad. De ellas, hemos entresacado unas pocas que servimos, ahora, a nuestros lectores para que, por quienes no las hubieran leído, sean conocidas; y, para quienes sí, sean recordadas, en gracia al ingenio con que fueron escritas.

Lo voràs, tot fredolic, al cara-sol de la Mera, mirant, mentres clients espera, al gat que's rasca el melic. Igual parla del butano que't dona classes d'inglés, que't fa un xiste, i dos i tres, o un angüent dominicano. I mo's ven bicarbonato desde que, a l'any de la Nana, va vindre d'isla antillana... Ja veus que't parlo de rato.

BACHILLER

==●==

Té alumnes per a ensenyà, bona mussa per a escriure; n'antén d'humor i pintà i de xistes pa fer riure. Fa adornos i floritures en lo llàpis a la mà, i fa unes caricatures que, sols, els falta parlà. ¿Qui serà este bon sinyó de monyera mitj griseta que, del port a la Placeta, passeija que Déu n'hi dó?...

L'ATRE

Es jove encara i templat; sempre'l voreu de visita; té un ull clínic afinat que, en lo seu, és dels que pita. Si hagués pintat, de bon tròs, avuí, Picasso, un batiste; i ha donat a Vinaròs un fill que és gran pianiste. Al xiquet, si se't costipa, te'l curarà, i a tú el fetge. ¿L'endevines?... Es un metge que està apegat a una pipa.

BACHILLER

==●==

¿Qui és que tant pulcre està dins la seua bata blanca, que quan la dixà, va i tanca i a sentí concerts se'n va? ¿Qui és que llargues velades passa en musical nirvana que trenquen tocs de campana o el vigilant a vegades? Qui és, en fi, valencià que, buscant ditxa sancera, la nostra pura ribera va descubrí, i aquí està?...

BACHILLER

Va sé un as de la navaja i del cap ben arreglat, i, després, agent llansat de tot negoci que raija. Té raóns, pa parà un carro; diu que és ancho, pero és llarc, puix al dominó és un sarc i és l'amo pa'l llobarro. I pa més facilitat, ell va sé lo qui, parlant, discutint, coixim coixam, va dixà K. O. a Goliath.

BACHILLER

==●==

Menut, nerviós, molt actiu, de les tertúlies puntal; pa'ls negocis argentviu, quan s'enfada, un bou real. Cassadó que, quan hi ha apur, sap cassà un arrosejat, i és tant bo que a Nort i Sur hasta el seu nom té donat. Garrofes, amela, crosta compra i ven en quantitat, i és Vinaròs i la Costa la seua felicitat.

BACHILLER

Llitterat de naiximent, escriu comèdies i artífic; pa'ls versos, és un torrent i un riu d'afans pa'ls discípu. Es actiu i ponderat, de concerts i bandes guia; en prensa, una autoritat; i, en la nostra poesia, de la rima fa el què vol i és lo caliu anceset. I, si encara no l'has tret, jpos xé, bona nit cresoll!

BACHILLER

==●==

Alt, nerviós i deportiu; va ser portero en futbol; si li van passa algún gol, no va ser per no ser viu. En cobros, és molt actiu i, en clíniques i seguros, ell te lliura dels apuros de viure en la improvisió. Es correcte i és sinyó hasta pa cobrar-te'ls duros.

L'ATRE

SOLUCION

- 1-D. Fabián Ratto.
2-D. Antonio Carbonell.
3-D. Ricardo Santos.
4-D. José M. Luch.
5-D. David Sancho.
6-D. Juan Bta. Polo.
7-D. Manuel Foguet.
8-D. Ricardo de la Paz.

Gestoría Administrativa M. JUAN

APODERADO: LUIS FRANCO CAUDET

ESCUELA DE CHOFERES "FRANCO"

Financiación de Turismos y Furgonetas con créditos a largo plazo

San Francisco, 30 Teléfono 81 VINARÓZ

TAPICERIAS

Martínez

San Antonio, 14

VINARÓZ

LEYENDO LIBROS

El árbol de la ciencia

... Y no comieron del árbol de la vida, sino del de la ciencia, y este fue su pecado y este fue castigo. Así el hombre que siempre beba en las fuentes de la razón y el estudio, perderá la alegría de la vida, perderá la ilusión y vagará errante por el mundo, comprendiendo todas las cosas, pero sin amar ninguna de ellas.

Pío Baroja en este libro nos cuenta una complicada existencia que fracasó y que pudo ser muy simple y quizás haber triunfado. Se trata de un muchacho, Andrés Hurtado que no puede con la vida ni con los innumerables problemas que ésta presenta. Este muchacho es estudiante de Medicina y en los primeros años de su carrera empieza a interesarse por la Filosofía y todas las demás ciencias explicativas de la vida, creando un clima en sí que influirá ya a lo largo de toda su existencia. Se desinteresa de su carrera por causa de la negligencia didáctica que encuentra en toda ella y más tarde su profesión y así sucesivamente con todas las cosas a las que se va enfrentando. Todo va perdiendo valor ante sus ojos: su familia, sus amistades, sus creencias, incluso los mismos hombres. Andrés Hurtado comete la equivocación de explicar todo por la razón, de comparar todo con el idealismo filosófico; así va descubriendo las miserias de la vida y llega a encontrarlas donde en realidad no las hay. Se casa y su mujer muere. Ella era lo único que había elevado el ánimo de este personaje, era su única ilusión; al verla también deshecha, Hurtado renuncia a la vida y se suicida. Así termina la obra.

En ella Baroja viene a describirnos una vida fracasada, un hombre que paga un caro tributo a la inteligencia, al intelectualismo. Propiamente esta novela no tiene más que un personaje que no es el protagonista, sino algo más, es la novela misma; todos los demás que aparecen son los móviles de sus desilusiones, de sus reacciones, de sus pensamientos. Son una contribución a formar lo que a Hurtado le acontece. Sólo hay otro personaje que tiene personalidad propia: Lulú. Es una muchacha de baja clase social que conoce desde muy pequeña la vida, que ya no le sorprende, aunque sigue creyendo en ella. Es su carácter un prodigio de serenidad, de seguridad; nos da la impresión de obrar bien en todo momento; su lenguaje es descuidado y gusta de escandalizar a los demás con sus palabras, pero en el fondo su espíritu tiene algo de selecto, de aristocrático, de despegado de lo vulgar. Yo diría que Lulú es una profunda conocedora del vivir, que tiene una experiencia enorme, pero no de esas que se adquieren con la edad y que luego se proclaman como bandera de saber ante los jóvenes, sino una verdadera y amarga experiencia de la vida, inmunizadora de todo mal de desengaño, de tristeza. Por eso al unir su vida con la de Andrés se produce el equilibrio entre el alma insegura y atormentada de éste y la mesura espiritual que ella posee. Este equilibrio viene a romperse por causa de ese fatalismo que parece regir toda la obra.

Una parte esencial en "El árbol de la ciencia" la constituye la crítica terrible que de España hace Pío Baroja. Los hechos de esta novela están inmersos en un ambiente increíble de anarquía y miseria, con participación de algunos personajes, retrato de la sociedad popular e indignos de cualquier modo de vida. Para este gran escritor, España es un barco sin rumbo ni meta, perdido en el mar de la ignorancia y de la incultura. Su pretensión ha sido hacernos comprender el influjo ejercido por el medio ambiente en un hombre que, sin duda, esperaba algo mejor de la vida.

Andrés Hurtado, o el hombre buscador de verdades, es la complejidad humana de los pensamientos, es el ideal que se ve pisoteado por la masa amorfa de un fatalismo hijo de la mala situación política y social de sus días. Hurtado es una víctima inocente de sus propias inquietudes, de sus deseos elevados, que no pueden ordenarse en un mundo donde la vida es un laberinto sucio que no tiene salida, donde materialismo y desorden son sinónimos de ésta. Quizás en otro ambiente el personaje hubiera encontrado "la manera de vivir" que tanto buscaba, pero no lo quiso así su creador y lo hizo morir desengañado y sólo en una sociedad sorda, muda, embrutecida y carente de manos para dar, para saber recibir. Así el personaje, que sólo es de papel, es víctima de esta sociedad. Pero ahora pensemos en los otros, en los de carne y hueso, en esos personajes que, junto con nosotros, van formando el libro inmenso de la vida. ¡Cuántos como Andrés Hurtado han cometido la torpeza de no sacrificar sus ansias de algo mejor en esa hoguera ardiente de una vida pobre, brutal. "No sabían vivir", se dice de ellos. ¡Triste cosa es vivir entonces, que de ese modo ha de ser aprendido!

ALICIA GIMENEZ

Se vende colección Semanario "EL RUEDO", magníficamente encuadrada, desde su iniciación hasta marzo 1970. — Interesados llamar teléfono 365.

FABRICA DE BEBIDAS CARBONICAS

Espumosos JUAN

CERVEZA MORITZ

San Francisco, 77

Tel. 150

VINAROZ

Acto de la Cruz Roja

Tal y como desde estas mismas páginas dimos cuenta la semana pasada, tuvo lugar el pasado día 23, a las siete y media de la tarde, el acto de homenaje a los donantes altruistas de sangre que la Cruz Roja Española celebró, con un Vino de Honor, en los salones del segundo piso del Hotel Mindoro de la capital de la provincia.

Al referido acto, en representación de los donantes de Vinaroz y por invitación expresa, acudieron las señoras de Balada Castell, Catalán Font, Orensanz Ramírez, Gómez Sanjuán y Ribera Hernández, en calidad de donantes altruistas de sangre, si bien ostentan, asimismo, cargos en la Asociación.

La reunión estuvo muy concurrida, presentando el salón un animado aspecto. Hicieron uso de la palabra, además del Secretario general y Jefe de la 14.ª Brigada de Tropas de socorro, don Francisco Tormo Ribes, personas tan allegadas a Vinaroz como don José Ramos Vizcarro, Presidente Delegado de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, y doña Beatriz Gutmann de Fariza, en calidad de Presidente de la Asociación de Donantes Altruistas de Sangre, de la Cruz Roja Española.

La reunión estuvo presidida por la Excm. Sra. Condesa de Albalat, a quien le fue impuesta en el acto una medalla de oro en atención a sus trabajos para esta benemérita institución.

En este mismo acto se hicieron entrega de diversos diplomas a aquellas personas que han hecho donación de su sangre por cinco veces, entre las que cabe destacar a una persona muy querida en los medios de nuestra ciudad, quien es la Srta. Conchitín Gironés, cuyo padre fue ingeniero en la construcción del Puerto de Vinaroz, y que mantiene estrecha vinculación con diversas familias locales como las de Llasat, Sanjuán, Giner, etc., y que con tanta frecuencia visita nuestra ciudad, especialmente con motivos de los torneos de lawn tennis

que suelen celebrarse en nuestras fiestas locales.

El acto, en que se agradeció las donaciones y se alentó a los castellanenses, en el amplio y provincial sentido de la palabra, a perseverar en esta generosa aportación, se cerró, como queda dicho, con un Vino, tras del cual la representación local regresó a Vinaroz.

No queremos cerrar esta crónica sin anunciar que en esta reunión quedó ultimado la adquisición para el centro de nuestra ciudad de un automóvil, ambulancia, para los servicios de socorro, cuyo coste será sufragado en partes casi iguales (siendo ligeramente superior la participación local) por este centro y el provincial.

En el transcurso de la velada tuvimos el gusto de ser presentados a la Excm. Sra. de Albalat, así como saludar a la Sra. de Fariza y a la señorita Gironés, así como de tener un cambio de impresiones con el señor Ramos acerca de diversas cuestiones de interés local, pendiente como está siempre de nuestra ciudad, de las que en breve daremos cuenta a nuestros lectores.

Asimismo en el transcurso de la velada, se fueron ultimando detalles de la cena que la Cruz Roja ha de celebrar en Vinaroz en próximo mes al objeto de recaudar fondos, y en la que tomarán parte relevantes figuras de la canción española, además de ser repartidos obsequios a las señoras asistentes, cena que será debidamente anunciada en nuestro Semanario, dando detalles más precisos y que, a no dudar, ha de resultar un rotundo éxito, tanto por la asistencia como por el fin a que sus fondos se dedican.

Igualmente se trató de adecuar más amplia y convenientemente los locales de la Asociación en Vinaroz, para lo que se han de iniciar las gestiones a efectos de conseguir un local capaz y digno de la labor que a la Cruz Roja Española aporta la Asociación de Donantes Altruistas de Sangre.

Baloncesto

Mañana, en la Pista Polideportiva, se celebrará el partido de baloncesto entre el equipo de La Salle-Alcora y el Kelvinator-OJE Vinaroz, que fue aplazado por la Federación, y que había de jugarse el domingo pasado.

El partido reviste interés extraordinario, pues en él se ventila nada menos que el posible campeón del grupo. La Salle-Alcora está con 20 puntos, seguido del Kelvinator-OJE Vinaroz, con 18. Los jugadores locales, para hacerse con el primer puesto, han de superar los nueve puntos que, por gol average, tiene a su favor el La Salle, y, además, ganar el partido. No es del todo imposible el conseguir esto, si se tiene en cuenta la moral de los muchachos del Kelvinator-OJE que están animadísimos

para este partido. Además de todo ello, por si fuera poco, se ventilará en este encuentro, la posibilidad de ascender a Tercera División Nacional, a la que ha de subir el que resulte Campeón provincial.

Creemos que es suficiente todo esto para despertar el interés de los aficionados al deporte de la canasta y, en consecuencia, esperar que la Pista Polideportiva registre la asistencia numerosa que precisan nuestros jugadores locales para afrontar la difícil papeleta, con garantías de éxito.

El partido se celebrará a las 12 de la mañana. Antes, a las 10, Balonmano Juvenil; partido entre el INEM de Vall de Uxó y KELVINATOR-OJE VINAROZ.

PISTA POLIDEPORTIVA MUNICIPAL

Domingo, 28 marzo 1971 A las 10 de la mañana
CAMPEONATO JUVENIL DE
BALONMANO
INEM, DE VALL DE UXO
KELVINATOR-OJE VINAROZ

Arbitro colegiado

A las 12 del mediodía
TRASCENDENTAL ENCUENTRO DEL CAMPEONATO PROVINCIAL
DE
BALONCESTO
LA SALLE, DE ALCORA
(líder actual)
KELVINATOR-OJE VINAROZ
(segundo clasificado)

Arbitro colegiado

ULTIMO PARTIDO DEL CAMPEONATO QUE ENFRENTA A ESTOS DOS EQUIPOS PARA LA OBTENCION DEL TITULO

DEPORTES

Fútbol

Escribe: GOL-KIK

Vinaroz, 3 - Olímpico, 2

Lo que presumía ser uno de estos partidos que se recuerdan siempre por el buen aficionado, terminó en una pesadilla, motivada por la inexplicable actitud del árbitro, Sr. Beltrán Oltra, quien, tras pasar todo el partido en clara parcialidad contraria al Vinaroz, redondeó su "faena" prolongando el encuentro por espacio de seis minutos, dentro de los cuales pitó penalty que valió al equipo visitante su segundo gol. Hubiéramos entendido la prolongación si durante el partido se hubieran producido estos parones regulares, a consecuencia de lesiones o incidencias entre ambos conjuntos. No hubo nada de esto. Se jugó virilmente, pero sin que se alterara la normalidad. La sorpresa de la prolongación fue absoluta y, como dentro de ella se produjo el penalty, el público no supo digerirla y el abucheo que oyó el señor del pito fue mayúsculo. No somos de los que quieren que el árbitro "tire para casa". Entendemos los arbitrajes de forma justa e imparcial. Lo demás, nos sobra. Por esto no alcanzamos a comprender qué es lo que quería el Sr. Beltrán Oltra, sacándose de la manga la repetida prolongación del encuentro. Actitud, la suya, que hubiera podido derivar en algo peor y siempre lamentable.

El partido se había desarrollado normalmente, aparte la manifiesta parcialidad arbitral. Terminó la primera mitad con empate a cero, justamente. Ambos equipos, en lucha noble y viril, hicieron cuanto pudieron para alcanzar la victoria. El cero a cero campeaba en el marcador al llegar el descanso, y tres saques de esquina por bando.

Se reanudó el juego. De salida, el Vinaroz tuvo una ocasión que desperdició por verdadera mala suerte, y a renglón seguido fue el Olímpico quien supo aprovechar un malentendido ante puerta y se adelantó en el marcador con el primer gol de la tarde. Diez minutos después, León consiguió el empate a uno. Otros diez más tarde, Rubert bordó una jugada de maravilla, pasó a Amposta y éste lanzó el esférico a las mallas de los visitantes, para el 2 a 1 favorable a los locales. A los 43 minutos de este segundo tiempo, Tena alcanzó la pelota, cerca del área de puerta, centró templadísimo y Matías cabeceó, no menos espléndidamente, y

el tres subió al marcador vinarocense. Faltaban dos minutos para acabar el partido; la cosa parecía resuelta. Pero... llegaron estos dos minutos, y el silbato no dijo ni pío. Se siguió jugando uno, dos, tres, cuatro minutos más. Al llegar a éste, un jugador visitante cayó dentro del área, y el Sr. Beltrán Oltra decretó penalty. Sierra lo tiró y fue el segundo para el Olímpico. Se centró la pelota y se siguió jugando dos minutos más. ¿Por qué?... Suponemos que con idéntico motivo que los cuatro anteriores y que eran conocidos del árbitro; porque, por los demás, ni tanto así. Una verdadera pena que este desastroso arbitraje dejara mal sabor de boca de un partido que, por lo visto y jugado, hubiera sido totalmente opuesto al que dejó en el ambiente.

Gustó el Olímpico por su juego profundo y sin desmayo ni una sola vez. El Vinaroz supo jugarlos con las mismas armas y, además, aprovechar mejor las oportunidades de gol. De ahí la victoria local, empañada por esa absurda prolongación fuera de tono y lugar, en un partido totalmente normal, en su desarrollo.

Iglesias, bien en su cometido. Los tres defensas, espléndidos de juego y facultades. Emilio fue la sombra del delantero centro al que supo sujetar. Echave, aún con jugadas de verdadero maestro, no tuvo tarde redonda. Guitarte y Amposta acusaron sus lesiones recientes. Este segundo acertó en el gol. Matías en partido muy completo y estupendo en su gol conseguido de cabezazo. León, fajándose la defensa, hizo su tanto también, pero tal vez perdió otras ocasiones por décimas de segundo en decidirse. Rubert, en un puesto que no es el suyo, muy bien. Tena y Adolfo, en el poco tiempo que jugaron, no desentonaron del resto de sus compañeros, quienes, todos, merecen el aplauso de la afición, pues que no fue empresa fácil vencer al Olímpico y a pesar del Sr. Beltrán Oltra.

OLÍMPICO: Royuela; Barber, Javi, Mollá; José María, Meri; Ramón, Franco, Juano, Serra y Sierra.

VINARAZ: Iglesias; Moreno, Sos Barberá; Echave, Emilio; Guitarte, Matías, León, Amposta y Rubert. En las postrimerías del partido, Tena y Adolfo sustituyeron a Amposta y Guitarte.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Benicarló	25	16	4	5	64	28	36 + 10
Olímpico	25	16	3	6	65	28	35 + 11
Burriana	25	13	9	3	46	26	35 + 11
Alcira	25	13	8	4	47	21	34 + 8
VINARAZ	25	14	2	9	47	36	30 + 6
Alberique	25	10	8	7	48	38	28 + 2
Piel	25	12	4	9	49	33	28 + 2
Nules	25	11	5	8	37	36	27 + 1
Denia	25	12	3	10	48	38	27 + 1
Sueca	25	9	8	8	42	37	26 + 2
Onda	25	8	7	10	29	35	25 - 3
Canals	25	10	5	10	38	41	23 + 1
Jávea	25	9	4	12	40	53	22 - 2
Castellonense	25	8	5	12	42	52	21 - 3
Pedreguer	25	8	5	12	45	48	21 - 9
Torrente	25	7	6	12	30	40	20 - 4
Burjasot	25	7	6	12	36	53	20 - 6
Paterna	25	7	5	13	30	42	19 - 3
Saguntino	25	5	5	15	26	48	15 - 7
Oliva	25	3	2	20	19	83	8 - 16

EL PARTIDO DE MAÑANA EN CANALS

Está el Canals en esa zona de la clasificación que da tranquilidad, hasta donde pueda haberla, a estas alturas. Juega, por tanto, en casa contra nuestro Vinaroz. Todo nos dice que el encuentro no va a dar ninguna facilidad a los nuestros, más si se tiene en cuenta que el Canals, ante los suyos, querrá resarcirse de la adversidad sufrida en Torrente, en la jornada pasada. Nueva salida, nuevo compromiso. Es mucha la moral de nuestros jugadores, aumentada con esa victoria sobre el Olímpico del domingo pasado. Por tanto, confiaremos en que acompañe, un poco, la suerte y colabore en el esfuerzo del Vinaroz para salir de Canals con algo positivo. Puede ser, como todo. No hay

que menospreciar nada, antes de consumirse todo el tiempo reglamentario, a menos que se encuentre otro señor del pito que se saque de la manga unos minutos de prórroga. Porque, ocurre cada cosa...

★

Partidos para mañana, día 27 marzo

- Paterna - Nules
- Jávea - Piel
- Alcira - Pedreguer
- Alberique - Benicarló
- Denia - Burriana
- Olímpico - Oliva
- Canals - VINARAZ
- Saguntino - Torrente
- Castellonense - Sueca
- Burjasot - Onda

I Campeonato Nacional de «futbito»

La denominación de "futbito" comprende el fútbol practicado por los niños o alevines que han nacido en los años 1958, 1959 y 1960, los cuales están llevando a cabo en Vinaroz, dentro del Instituto de Enseñanza Media, un Campeonato Nacional, del que daremos cuenta periódicamente. En él toman parte diez equipos, dos de los cuales están formados por muchachos residentes fuera de la ciudad, y que son: Escorpión, Estrella, Vinaroz, Real Madrid, Rojo, Rosado, Cervol, Olímpico, Los Angeles y Titán. Todos estos

equipos han diligenciado las correspondientes fichas federativas de la Mutua Deportiva, por lo que están a cubierto en caso de accidente. El total de muchachos supera con creces el centenar.

El vencedor de este Campeonato que dio comienzo a primeros de febrero y comprende una Liga de doble vuelta, recibirá un trofeo donado por el señor Director del Instituto.

En semanas sucesivas publicaremos los resultados y la clasificación de este interesante Campeonato.

El que se haya encontrado un RELOJ marca Sandoz, con correa negra y esfera también negra, que lo presente. Le será gratificado.

BAR

JUVENTUD

ULTRA

ISONJERO

INTERESANTE

ECONOMICO

MODERADO CONFORT

TIPO

LEGANTE

Avda. de Tarragona, 15
VINARAZ

ABIERTO TODO EL DIA

MUSICA DE FONDO

TALLER AUTO - RADIO

Y

TRANSISTORES

GUARDIA

INSTALACION Y SERVICIO TECNICO OFICIAL

DE SKREIBSON - MARCONI - DE WALD - BELSON e INTER

Se complace en anunciar a su distinguida clientela y público en general, su traslado a la avenida de Barcelona (frente Arrocerías San Martín), calle Centellas, núm. 4, bajos, y piso 1.º - Teléfono 423 - VINARAZ.

Amplio aparcamiento en su interior. Para sus instalaciones y reparación AUTO - RADIO. ¡Recuerde! Calle Centellas, 4.

Vinaroz a través de sus personajes

Escribe: JONAS

ECHAVE

Capitán del Vinaroz C. de F.



La mayor parte de cuantos vemos jugar, domingo tras domingo, a ese hombre, todo corazón, con su bien saber estar en el campo y su buen fútbol, asociamos mentalmente al hombre y al fútbol hasta la sencillez misma que es la que vale por sincera. Ustedes y yo nos hemos preguntado cómo puede ser así de sencillo; pues él, Echave, hace que lo parezca simplemente, ya que serlo no lo es, no voy a decir que sea el mejor de nuestra plantilla; lo que sí puedo asegurar es que es, con mucho, el de mayor y más brillante historial futbolístico.

Pensé en Echave como un personaje a entrevistar en esta sección, es mucho cuanto de interés puede contarnos, podemos saber de él un poco más y por él también de nuestro Vinaroz C. de F., ya que como capitán es el representante de todos sus compañeros.

Quiero, ahora que viene al caso, hacer una reflexión a algo que comenté con mi compañero de redacción Gómez Sanjuán. Hablábamos de entrevistas, las suyas y las mías, y me decía que él buscaba la noticia y la ponía en boca de quien pudiese darla a conocer a ustedes, y que yo, sin embargo, me interesaba por el hombre. Tiene razón, no en balde es experto y veterano de cien batallas periodísticas, y sabe, como yo lo sé ahora, que nuestros trabajos son diferentes, si hubiera de calificar su labor y la mía diría que la suya es ingrata y la mía fácil, distintas y, por tanto, perfectamente compaginables. La noticia se hace actual en su momento oportuno, el hombre interesa ya de por sí y satisface, a veces, nuestro afán "cotilleador".

Sepamos ya sin preámbulos de Echave qué es lo que a ustedes les puede interesar.

Nos encontramos en el Cervol, espero a que termine el entrenamiento con sus compañeros y nos metemos en la caseta del árbitro a charlar. Estamos él y yo acompañados de los directivos señor García y Adell, a los cuales agradezco las facilidades otorgadas para el cumplimiento de mi misión informativa.

—Señor Echave, creo que la primera pregunta es obligada. ¿Quiere usted presentarse?

—Pues sí, claro. Mi nombre completo es Salvador Echave Aristi, nací en Zarauz (Guipúzcoa) y tengo 29 años, sin quitar ni poner.

—¿Dónde comenzó a jugar?

—Donde los críos guipuzcoanos, en los campeonatos que se celebran allí en las playas; más en serio ya, a los 15 años, en el Juvenil del Zarauz y la Selección guipuzcoana; de allí pasé al Atlético de Bilbao, por el que firmé un contrato de 5 temporadas; estuve una temporada cedido al Indauchu y otra al Basconia, entonces ambos en 2.ª División, las tres restantes las pasé con el Atlético en 1.ª Finalizado mi contrato pasé al Castellón, allí jugué por espacio de tres temporadas y media...

—¿Cómo? ¿Tres y media?

—Pues sí, surgieron unas diferencias y completé la cuarta en el Cádiz, también en 2.ª La temporada pasada jugué en Plasencia (Cáceres) con el equipo titular y en 3.ª División, de ahí al Vinaroz.

—¿Quién le llevó al Atlético de Bilbao?

—Nadie, a raíz de un torneo de Selecciones Regionales jugué en San Mamés y los Técnicos creyeron oportuno el ficharme.

—¿Y al Vinaroz?

—La cosa ya es un poco más complicada. El Vinaroz acababa de ascender a Preferente y el club creyó oportuno reforzarse para la categoría en que iba a jugar. Se dirigieron al señor Fabregat, Presidente del Castellón, y sabiendo que yo estaba en libertad recomendó mi fichaje. Tras unas conversaciones entre los señores Fabregat, Balada, Quinocho y la Directiva conmigo, llegamos a un acuerdo y aquí estoy.

—¿Hasta cuándo?

—Hasta que me echen. Me gustaría terminar aquí mi vida deportiva. Me agrada Vinaroz y me gustan sus gentes. Creo, por otra parte, que estoy en condiciones de rendir a plena satisfacción durante tres o cuatro temporadas más.

—¿Qué haría falta para que se cumplieran sus deseos?

—Primero, que le interesase yo al Vinaroz; después, que se resolviesen unos asuntos que tenemos pendientes de resolver y que por no precipitar acontecimientos tal vez no vengan al caso.

—Que se resuelvan, que se resuelvan. Bien, señor Echave, perdone pero quisiera comparar la diferencia entre 1.ª División Nacional y Regional Preferente. ¿Dónde es más difícil jugar?

—Tal vez en Preferente. No se conoce a los compañeros y a veces pueden no ser todo lo buenos que fuera de desear; ahora bien, quiero aclarar sinceramente que este no ha sido el caso del Vinaroz, puedo asegurar que aquí hay hombres de muchísima clase.

—¿Sabe usted que no se le ha considerado como cualidad suya el ser un hombre que corra y sude la camiseta? Puedo asegurarle que cuantos le conocen de antiguo se asombran de verle correr como ahora lo hace. ¿A qué se debe el cambio de forma de jugar en usted?

—Puedo asegurarle que no ha habido cambio alguno. Sin serlo, siempre he jugado de extremo y este es un lugar ingrato, cuando no puede llegarse a un balón, todo cuanto se corra es inútil, el público no lo comprende así y pretende que a un balón mal pasado se le corra detrás aún a sabiendas de que no se puede alcanzar. Ahora, con el 4 a la espalda y en el centro del campo, tengo mucho más terreno para poder correr, no es lo mismo, créalo.

—En sus muchos años de fútbol habrá tenido muchos entrenadores. ¿A quiénes recuerda?

—Prácticamente a todos. Puedo citar a Martim Francisco, Zubieta, Ipiña, Barrios, Juan Ramón, Dauder, etc.

—¿De quién cree aprendió más y mejor?

—De todos un poco, acaso de Zubieta, Ipiña y Martim Francisco.

—¿Y de Serrano, su místico actual?

—Le repito que de todos se aprende algo. Serrano, concretamente, ha sabido darse cuenta de cuál es el puesto en el que puedo rendir más.

—¿Sigue siendo usted "hincha" del Bilbao?

—Hombre, le tengo, qué duda cabe, mucha simpatía; pero como buen guipuzcoano soy seguidor de la Real Sociedad.

—Y supongo seguirá siendo amigo de Iribar.

—Pues sí. Comenzamos jugando juntos en los juveniles, somos los dos del mismo Zarauz y nos vemos todos los años en la época de vacaciones.

—Dejemos lo pasado, si le parece, y vayamos a centrarnos sólo en el Vinaroz actual. ¿Qué encuentra a faltar en el equipo?

—Como faltar, creo que nada. Somos una plantilla muy completa que se ha visto mermada por las lesiones, de no ser así podríamos haber rendido aún más, no le quepa duda.

—El campo del Vinaroz es pequeño, usted oye cuanto se dice (o se grita) y sabe que la afición está con usted, digamos que se los ha metido en el bolsillo. ¿Satisface las muestras de cariño que le tributan?

—Indudablemente, satisfacen y obligan a superarse continuamente. Respecto a la afición quiero decir que es extraordinaria, ni un solo momento ha dejado de apoyarnos con sus gritos de ánimo, hago patente, ahora que se me brinda la oportunidad, el agradecimiento mío y de mis compañeros de plantilla.

—Voy ahora a preguntarle en nombre de esa afición. ¿Por qué el Vinaroz nos depara tardes de buen fútbol junto a otras no tan buenas?

—Es muy sencillo, los equipos débiles vienen con tácticas de defensiva a ultranza para ver de arrancar algún punto, entonces es imposible jugar, en cambio los "grandes" del grupo vienen a jugar para ganar y al dejar huecos, diga mejor sitio, aprovechamos para hacer el fútbol que sabemos hacer.

—¿Incluso contra el Olímpico?

—Naturalmente, usted mismo pudo verlo y eso que el aire, el terreno excesivamente duro, y el árbitro se empeñaron en que no fuera así. No suelo opinar de los árbitros; pero se ganó bien y el colegiado de turno lo que se dice regalar, no nos regaló nada.

—Sin evasivas, amigo Echave. ¿Se podría dar el salto a 3.ª División?

—Sí. Con el mismo equipo no se pasarían apuros de ninguna clase, valga como referencia que últimamente hemos ganado bien a equipos como el Torosa y el Acero. Con algún refuerzo que otro, se podría hacer una buena campaña en categoría Nacional y dar a Vinaroz el fútbol que se merece.

—¿Le gustaría ser entrenador cuando deje de jugar?

—Me gusta el fútbol y entrenador es fútbol; pero no me satisfaría plenamente. Creo que podría trabajar por el fútbol en otro campo no menos interesante, supervisando jugadores a fichar y trabajando la cantera que es en definitiva la que interesa. En la cantera está la base de un buen club que se precie.

—¿Algo más?

—No. Creo que ya es bastante cuanto hemos hablado.

—¡Alto! Se me olvidaba. ¿Quiere contarme una anécdota?

—No es anécdota exactamente; pero puedo decirle que me han hecho algunas entrevistas y a veces, no diciendo casi nada, el periodista ha dicho algo que yo no dije y me molestó. No quisiera ofender a nadie y ustedes llenan y llenan cuartillas, le ruego no haya mal entendido alguno, estoy muy a gusto entre ustedes y lamentaría que alguien se molestase. Por lo demás, gracias al Semanario VINARoz por haberme tenido en cuenta.

Como diría un argentino, "no preocupate, ché". A nosotros, en nuestra modestia, la verdad, por sencilla que sea, ya nos parece buena.

El movimiento se demuestra andando, Echave que siga jugando como lo hace. Donde él ponga el corazón nosotros pondremos el grito en el cielo y... ¡VINAROS! ¡RA! ¡RA! ¡RA!